

moșia lui cea părintească.

9. Și să nu să strămute moșia de la un neam la alt neam, ci fiii lui Israil, fieștecarele, să se lipească de moșia sa»”.

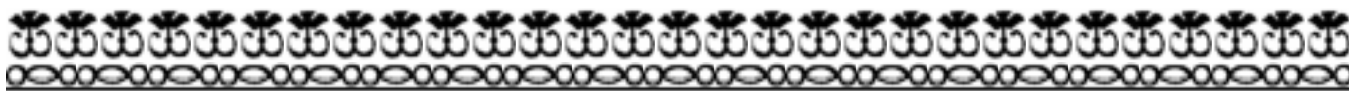
10. În ce chip au poruncit Domnul lui Moisi, așa au făcut featelor lui Salpaad.

11. Și s-au măritat Tersa și Eglă și Melha și Nua și Maala, featele lui Sal-

paad, după nepoții lor.

12. Din norodul lui Manasi, a fiilor lui Iosif, s-au măritat, și s-au adaos moșia lor la moșia neamului norodului părintelui lor.

13. Acestea sânt poruncile și îndreptările și judecățile care au poruncit Domnul în mâna lui Moisi, la apusul lui Moav, lângă Iordan, de cătră Ierihon.



## A DOAOA LEAGE

### Cuvânt înainte




Întru această carte, Moisi, pre scurt, spune ceale ce să cuprind în Cartea Ieșirei, și a Leviților, și a Numerilor; încă și legile ceale de la Dumnezeu date le tâlcuiască, și altele noao mai adaoge, pentru aceea s-au numit A doao Leage, despre carea carte S. Ieronim, în Epistola cătră Paulin, așa scrie: „Și Deuteronomion, A doao Leage, și a legii evanghelicești mai înainte închipuire, au nu așa are ceale ce sânt mai înainte, cât noao să fie toate din vechi”; Leagea tot aceea easte, carea după ieșirea din Eghipt în muntele Sinaii s-au dat; ci, fiindcă aceia s-au făcut pre sine nevreadnici ca să moștenească pământul cel de Dumnezeu făgăduit, fiilor acestora, Moisi, cu puțintel înainte de moartea sa, înnoind legătura cu Dumnezeu, le spune leagea lui Dumnezeu.

Cum că Moisi au scris această carte cu multe dovediri s-au adeverit în cuvântul cel preste tot la cărțile lui Moisi, cât despre acest lucru nici o îndoială nu poate să fie, de vreme ce, și la începutul și la sfârșitul cărții aceștia, aceasta să mărturisească, și prin Antonomasia, în scriptură Cartea Legii să numească, ca în cartea a doao a lui Esdra, cap 8, și cartea întâiu, cap 5. După ce Zorovavel au întors norodul, toate după porunca Legii lui Moisi, omului lui Dumnezeu, s-au făcut, jertvenic s-au rădicat, jertvă de pururea s-au adus, și sărbătorile s-au prăznuit; așa cât, înainte de venirea lui Esdra, Leagea lui Moisi era cunoscută, și nu de Esdra aflată, nu schimbată mai vartos întru ceale ce sânt despre lucrurile ceale mai mari. Care lucru și de aci să veade că așezarea graiului din cartea lui Esdra cu totul easte osibit de graiul cel din A doao Leage și din cealelalte cărți a lui Moisi.

Apoi, mai toate lucrurile și întâmplările, minunile, slujba dumnezeiască și legile în proroci să spun, și așa Esdra nici a le strămuta, nici a le muta nu au putut, tocma să fie și vrut, de nu ar fi strămutat toată Scriptura, care lucru a-l face nu l-au putut.

### CAP 1

*Scurtă tâlcuire celor ce s-au întâmplat lui Israil în pustie, și pedeapsa necredinciosului norod, a morții sau a nemerniciei, prin patruzeci de ani.*

1.  ceastea sânt cuvintele, care le-au grăit Moisi la tot Israilul dincolo de Iordan, în pustia cea de cătră apus, aproape de Marea Roșie, întră Faran și întră Tofol și întră Lovon și întră Avlon și întră Văile ceale de Aur.

2. Unsprăzeace zile din Horiv, cale pre muntele Siir, până la Cadisul Varnei.

3. Și au fost în anul al patruzecilea, în luna a unsprăzeacea, în zioa dintâiu a luni,

au grăit Moisi cătră toți fiii lui Israil, după toate câte i-au poruncit lui Domnul să le spuie lor.

4.\* După ce au bătut pre Sion, împăratul amoreilor, carele au lăcuit în Esevon, și pre Og, împăratul Vasanului, carele au lăcuit în Astarot, și în Edrain,

5. Dincolo de Iordan, în pământul lui Moav, au început Moisi a spune leagea aceasta, zicând:

\*Num.  
21, 24

6. „Domnul Dumnezeu nostru au grăit noao în Horiv, zicând: «Destul ați lăcuit în muntele acesta.

7. Întoarceți-vă și mergeți, și intrați în muntele amoreilor, și la toți lăcuiitorii Araviei, în munte și în câmp, și cătră amiazăzi, și pre pământul cel de lângă mare, a hananeilor, și în preajma Livanului, până la râul cel mare al Eufratului.

8. Vedeți, am pus înaintea voastră pământul, care s-au jurat Domnul părinților voștri, lui Avraam și lui Isaac și lui Iacov, să-l dea lor și seminției lor după dânșii».

9. Și am zis cătră voi în vremea aceea, zicând: \* «Nu voiu putea singur să vă port pre voi. 18, 18

10. Domnul Dumnezeu vostru v-au înmulțit pre voi, și, iată, sânteti astăzi ca stealele ceriului de mulți.

11. Domnul Dumnezeu părinților voștri să va adaogă pre voi, ca să fiți cu mii de părți mai mulți, și să vă blagoslovească, după cum au grăit voao.

12. Cum voiu putea singur purta necazul vostru și greutatea voastră și pricile voastre?

13. Aleageți dintru voi bărbați, carii sânt înțelepți și știutori, și cu minte întru neamurile voastre, și voiu pune pre ei povățuitori preste voi».

14. Și mi-ați răspuns, și ați zis: «Bun easta cuvântul care ai grăit să-l faci».

15. Și am luat dintră voi bărbați înțelepți și știutori și cu minte, și i-am pus pre ei preste voi să vă povățuiască, preste mii, și preste sute, și preste cincizeci, și preste zeci, și ispravnici (a) judecătorilor voștri.

16. Și am poruncit judecătorilor voștri în vremea aceea, zicând: «Ascultați întră frații voștri, și judecați drept întră om și întră fratele lui, și întră nemearnicul lui.

17.\* Să nu cunoști fața la judecată, pre cel mic și pre cel mare întocma să-l judeci, să nu te sfiești de fața omului, că judecata a lui Dumnezeu easta, și lucrul care va fi voao greu îl veți aduce la mine și-l voiu auzi eu». 7, 24  
Leviți 19, 15  
Jos 16, 19

18. Și am poruncit voao în vremea aceea toate cuvintele care să le faceți. Sirah

19. Și, purcezind din Horiv, am mers toată pustia cea mare și groaznică, carea o ați văzut, calea muntelui amoreului, după cum au poruncit Domnul Dumnezeu nostru noao, și am venit până în Cadisul Varni. 20, 31  
Iacov 2, 1

20. Și am zis cătră voi: «Venit-ați până la muntele amoreului, care-l dă noao Domnul Dumnezeu nostru.

21. Vedeți, au dat Domnul Dumnezeu vostru înaintea feții voastre pământul, suindu-vă, moșteniți-l, în ce chip au zis voao

Domnul Dumnezeu părinților voștri, nu vă temeți, nici vă spăriați».

22.\* Și ați venit toți la mine și ați zis: «Să trimitem oameni înaintea noastră și să cearce pământul, și să ne spuie noao răspuns, pre carea cale să ne suim într-însul și în care cetăți să intrăm». \*Nume. 13, 3

23. Și au plăcut înaintea mea cuvântul, și am luat dintră voi doisprăzece bărbați, din fieștecare neam un bărbat.

24. Și, mergând, s-au suit în munte, și au venit până la Valea Strugurului, și l-au privit pre el.

25. Și, luând în mâinile sale din rodul pământului, au adus la noi și au zis: «Bun easta pământul care-l dă noao Domnul Dumnezeu nostru».

26. Și nu ați vrut să vă suiți, ci ați călcat cuvântul Domnului Dumnezeului vostru.

27. Și ați cărtit în corturile voastre, și ați zis: «Pentru că ne-au urât pre noi Domnul, pentru aceea ne-au scos din pământul Eghiptului, ca să ne dea în mâinile amoreilor, să ne piarză pre noi.

28. Unde ne suim noi?» Frații voștri v-au întors inima voastră, zicând: «Neam mare și mult și mai tare decât noi, și cetăți mari și zidite până la ceriu, încă și feciori de uriași am văzut acolo».

29. Și am zis cătră voi: «Să nu vă teameți, nici să vă spăriați de ei.

30. Domnul Dumnezeu nostru, Cel ce merge înaintea feții voastre, El va bate pre ei împreună cu voi, după toate câte au făcut noao, în pământul Eghiptului.

31. Și în pustia aceasta, carea o ați văzut, cum te-au hrănit cu hrană Domnul Dumnezeu tău, cum ar fi purtat cu hrană vreun om pre fiul său, în toată calea, carea ați umblat, până ce ați venit la locul acesta».

32. Și în cuvântul acesta nu ați crezut Domnului Dumnezeului vostru,

33.\* Carele merge înaintea voastră în calea aceasta, ca să vă aleagă voao loc, povățuindu-vă pre voi noaptea cu foc, ca să vă arate calea, pre carea să mergeți, și cu nor zioa. \*Ieșire 13, 21  
Numer. 14, 14

34. Și au auzit Domnul glasul cuvintelor voastre, și, mâniindu-Să, S-au jurat, zicând:

35.\* «De va vedea cineva din oamenii aceștia pământul cel bun, care M-am jurat părinților lor, 30

36. Afară de Halev, fiiul lui Iefoni, el îl va vedea, și lui voiu da pământul, pre care s-au suit, și fiilor lui, pentru că el întru toate au ascultat pre Domnul». Psalm 94, 12

37. Și pre mine s-au mâniaat Domnul pentru voi, zicând: \* «Nici tu nu vei intra acolo, \*Nume. 20, 12

38. Iisus, fiiul lui Navi, cel ce stă înaintea ta, acesta va intra acolo, pre el îl întărește, că el va împărți lui Israil pământul cu soarte.

15. (a) În cea veachie easta: purtători de cărți,

în loc de ispravnici.

39. Și pruncii voștri, de carii ați zis că vor fi de jeaf, și tot pruncul tinăr, carele nu știe astăzi rău au bun. Aceștia vor intra acolo, și-l voiu da lor și-l vor moșteni pre el.

40. Și voi vă întoarceți și meargeți în pustie pre calea cea despre Marea Roșie».

\*Nume. 41.\* Și ați răspuns și ați zis: «Păcătuit-am înaintea Domnului Dumnezeului nostru. Noi, suindu-ne, vom face războiu după toate, câte au poruncit Domnul Dumnezeul nostru noao». Și, luând fieștecarele armele sale și adunându-vă, v-ați suit în munte.

\*Nume. 42. Și au zis Domnul cătră mine: «Zi lor: \*Nu vă suiți, nici faceți războiu, că Eu nu sânt cu voi, și să nu periți înaintea vrăjmașilor voștri».

43. Și am grăit voao, și nu m-ați ascultat și ați călcat cuvântul Domnului, și, sumețindu-vă, v-ați suit în munte.


44. Și, ieșind amoreul cel ce lăcuia în muntele acela întru întimpinarea voastră, v-au gonit pre voi, cum fac albinele, și v-au tăiat pre voi, de la Siir până la Erma.

45. Și, șezind, ați plâns înaintea Domnului Dumnezeului nostru, și nu au auzit Domnul glasul vostru, nici au căutat spre voi.

46. Și ați șezut în Cadis zile multe, cât au fost zile multe, câte ați șezut acolo.

## CAP 2

*Pomenirea facerii de bine norodului, oprirea norodului împotriva lui Moav și a lui Amon, și bătaia împăratului Sion și luarea pământului lui.*

1.  i, întorcându-ne, am purces în pustie pre calea cea despre Marea Roșie, precum au grăit Domnul cătră mine, și am încungiurat muntele Siirului în multe zile.

2. Și au zis Domnul cătră mine:

3. «Destul ați încungiurat muntele acesta, întoarceți-vă, dară, cătră miazănoapte.

4. Și poruncește norodului, zicând: 'Voi veți trece prin hotarale fraților voștri, fiilor lui Isav, carii lăcuiesc în Siir, și să vor înfricoșea de voi, și să vor teame foarte.

5. Să nu faceți cu ei războiu, pentru că nu voiu da voao din pământul lor nici o urmă de picior, pentru că moștenire am dat fiilor lui Isav muntele Siir.

6. Cu argint cumpărați-vă bucate de la ei și mâncați, și apă cumpărați de la ei cu argint și beați.

7. Că Domnul Dumnezeul nostru te-au blagoslovit pre tine întru toate lucrurile mâinilor tale. Cunoaște cum ai trecut (a) pustia cea mare și groaznică; iată, patruzeci de ani Domnul Dumnezeul tău au fost cu tine și de nimica nu ai avut lipsă».

8. Și am trecut de la frații noștri, fiii

7. (a) Cea jidov. și toate tălmăcirile, sirienește, arăbește, latinește, au: știe cum ai trecut pustia.

lui Isav, carii lăcuia în Siir lângă calea Aravei, de la Elon, și de la Ghesion Gaver, și, întorcându-ne, am trecut calea pustiei lui Moav.

9. Și au zis Domnul cătră mine: «Nu vă învrăjbiți cu moaviteanii și să nu faceți războiu cu ei, pentru că nu voiu da voao din pământul lor moșie, că fiilor lui Lot am dat Aroirul să-l moștenească.

10. Ominii mai înainte au șezut pre dânsul, neam mare și mult și tari, ca și enachimii.

11. Rafaini (b) să socotea și ei ca și enachimii; iară moaviteanii i-au numit pre ei omini.

12. Și în Siir mai înainte ședea horeul; și fiii lui Isav i-au pierdut pre ei, și i-au sfărmat de la fața sa, și au lăcuit ei în locul lor, cum au făcut Israil cu pământul moștenirii sale, care l-au dat lor Domnul.

13. Acum, dară, sculați-vă și purceadeți și treaceți valea Zaret».

14. Și zilele în care am mers de la Cadisul Varnii, până am trecut valea Zaret, sânt treizeci și opt de ani, până ce au murit din tabără tot neamul bărbaților celor războinici, precum s-au jurat lor Domnul Dumnezeul.

15. Și mâna Domnului au fost preste ei, ca să topească pre ei din tabără, până ce au perit.

16. Și au fost după ce au căzut toți bărbații cei războinici, și au murit dintră norod.

17. Și au grăit Domnul cătră mine, zicând: 18. «Tu vei trece astăzi hotarale lui Moav, Aroirul.

19. Și vă veți apropia aproape de fiii lui Aman, să nu vă învrăjbiți cu ei, și să nu bateți războiu cu ei, pentru că din pământul lui Aman nu voiu da ție moșie, că fiilor lui Lot l-am dat moșie.

20. Pământul rafainilor s-au socotit și acesta, pentru că rafainii au lăcuit mai înainte pre el, și anamiteanii îi chiimă pre ei zohomini.

21. Neam mare și mult și mai tare decât voi, ca și enachimii, și i-au pierdut pre ei Domnul dinaintea feții lor, și au moștenit și au lăcuit în locul lor până în zioa aceasta.

22. Precum au făcut fiii lui Isav, cei ce lăcuiesc în Siir, carii au pierdut pre horei de la fața sa, și i-au moștenit pre ei și au lăcuit în locul lor până în zioa aceasta.

23. Și pre eveii, cei ce lăcuia în Asiroț până la Gaza, și pre capadochii, care au ieșit din Capadochia, i-au pierdut și au lăcuit în locul lor.

24. Acum, dară, sculați-vă, și vă duceți și treaceți valea Arnonului. Iată, am dat în mâinile tale pre Sion, amoreul, împăratul

11. (b) Rafaini, adecă uriași.

Esevonului, și pământul lui. Începe a-l moșteni, fă cu el războiu în zioa aceasta.

25. Începe a da cu tremurul tău și frica ta preste toate neamurile ceale de supt ceriu, cât, auzind de numele tău, să vor turbura și să vor teame de fața voastră».

\*Nume. 21, 21 26.\* Și am trimis soli din pustia Chedamot la Sion, împăratul Esevonului, cu cuvinte de pace, zicând:

27. «Treace-voiu prin pământul tău, pre cale voiu merge, nu mă voiu abate la dreapta au la stânga.

28. Bucate pre bani îmi vei da și voiu mânca, și apă pre bani îmi vei da și voiu bea; numai cât voiu treace cu picioarele mele.

29. Precum mi-au făcut mie fiii lui Isav, cei ce lăcuiesc în Siir, și moaviteanii, cei ce lăcuiesc în Aroir, până ce voiu treace Iordanul în pământul care-l dă noao Domnul Dumnezeul nostru».

30. Și nu au vrut Sion, împăratul Esevonului, să treacem noi prin hotarul lui, pentru că Domnul Dumnezeul nostru au învățoșeat duhul lui și au întărit inima lui, ca să se dea în mâinile tale, ca în zioa aceasta.

\*Amos 2, 9 31. Și au zis Domnul cătră mine:\* «Iată, am început a da înaintea feții tale pre Sion, amoreul, împăratul Esevonului, și pământul lui, și începe a moșteni pământul lui».

32. Și au ieșit Sion, împăratul Esevonului, întru întâmpinarea noastră, el și tot norodul lui la războiu în Iasa.

33. Și l-au dat pre el Domnul Dumnezeul nostru înaintea feții noastre, în mâinile noastre, și l-am bătut pre el, și pre fiii lui, și pre tot norodul lui.

34. Și am luat toate cetățile lui în vremea aceea, și apoi am stricat toată cetatea, și din muierile lor și din fiii lor, pre nimenea n-am lăsat viu.


35. Ci numai dobitoacele am prădat și dobânzile cetăților, care le-am luat.

36. De la Aroir, carea easte în marginea pârăului Arnionului, și cetatea, și care easte în vale, până la muntele Galaad. Nu au fost cetate carea să fie scăpat de noi. Toate le-au dat Domnul Dumnezeul nostru în mâinile noastre.

37. Numai la pământul fiilor lui Aman nu ne-am apropiiat, la toate ceale din valea lui lavoc și la cetățile ceale din munte, după cum au poruncit noao Domnul Dumnezeul nostru.

### CAP 3

*Biruința asupra lui Og, împăratul Vasanului, și patul lui, și soarta a doao neamuri și jumătate dincoace de Iordan; să roagă Moisi să poată intra la Pământul Făgăduinții, ci Domnul nu-i îngăduie aceasta, și întărește pre Iisus spre bătaia celorlalți hananei.*

\*Nume. 21, 33 Jos 29, 7 1.  i, întorcându-ne, ne-am suit pre calea cea de la Vasan,\* și Og, împăratul Vasanului, au ieșit înaintea noastră, el și tot norodul lui, la războiu în Edraim.

2. Și au zis Domnul cătră mine: «Nu te teame de el, că în mâinile tale l-am dat pre el, și pre tot norodul lui și tot pământul lui,\* și să faci cu el cum ai făcut cu Sion, împăratul amoreilor, carele lăcuia în Esevon».

\*Nume. 21, 35 [34]

3.\* Și au dat Domnul Dumnezeul nostru în mâinile noastre și pre Og, împăratul Vasanului, și pre tot norodul lui, și l-am tăiat, cât nu i-au rămas lui sămânță.

\*Nume. 21, 24 [33]

4. Și am luat toate cetățile lui în vremea aceea, nu au fost cetate carea să nu o fim luat de la ei, șeazezeci de cetăți, și toate ceale de primpregiurul Argovului ale împăratului Og, de la Vasan.

5. Toate cetățile întărite, ziduri înalte, porți și zăvoară, afară de cetățile ferezeilor, ceale multe foarte.

6. I-am pierdut pre ei, precum am făcut lui Sion, împăratului Esevonului, și apoi am stricat toată cetatea, și pre muierile lor și pre pruncii lor.

7. Și toate dobitoacele lor și dobânzile cetăților le-am prădat.

8. Și am luat în vremea aceea pământul din mâinile celor doi împărați ai amoreilor, carii era dincolo de Iordan, de la valea Arnionului până la muntele Aermonului.

9. Finicheanii Arnonul îl numesc Sanior; iară amoreul l-au numit Sanir.

10. Toate cetățile ceale din Misor, și toate cetățile Galaadului, și tot Vasanul până la Elha și până la Edraim, cetățile împărăției lui Og în Vasan.

11. Că numai Og, împăratul Vasanului, au rămas de la Rafain. Iată patul lui, pat de fier, și, iată, acesta easte în cetatea fiilor lui Aman, de noao coți lungimea lui și de patru coți lățimea lui, cu cotul bărbătesc.

12. Și pământul acesta l-am moștenit în vremea aceea, de la Aroir, carea easte lângă țărzurele râului Arnonului, și jumătate din muntele Galaad și cetățile lui le-am dat\* lui Ruvim și lui Gad.

\*Nume. 32, 29

13. Și ce au mai rămas din pământul lui Galaad, și tot Vasanul împărăției lui Og l-am dat la jumătate din neamul lui Manasi; și toată laturea Argovului, și tot Vasanul acela, pământul rafainilor.

14. Și Iair, feciorul lui Manasi, au luat toată laturea Argovului, până la hotarale Gargasii și a Mahatii, și le-au numit cu numele său, și Vasanul l-au numit Tavot Iair până în zioa aceasta.

15. Și lui Mahir am dat Galaadul.

16. Și lui Ruvim și lui Gad am dat de la Galaad până la râul Arnonului, mijlocul râului easte hotarul, și până la lavoc, râul easte hotarul fiilor lui Aman.

17. Și Arava și Iordanul, hotarul Mahanaretului, și până la Marea Aravei, și până la Marea Sărată, supt Asidot, cătră răsărit.

18. Și am poruncit voao în vremea aceea,

zicând: «Domnul Dumnezeu vostru au dat voao pământul acesta cu soarte, intrarmându-vă, păsați înaintea feții fraților voștri, fiilor lui Israil, tot cel ce poate.

19. Afară de muierile voastre și de prunci și de dobitoacele voastre (că știu cum că multe dobitoace aveți), să lăcuiască în cetățile voastre, care le-am dat voao.

20. Până ce va odihni Domnul Dumnezeu vostru pre frații voștri, ca și pre voi, și vor moșteni și aceștia pământul, carele dă lor Domnul Dumnezeu nostru dincolo de Iordan, și vă veți întoarce fiștecarele la moșia sa, carea v-am dat voao».

\*Nume. 21.\* Și lui Iisus am poruncit în vremea 27, 18  
aceaea, zicând: «Ochii voștri au văzut toate câte au făcut Domnul Dumnezeu nostru la acești doi împărați, așa va face Domnul Dumnezeu nostru la toate împărățiile la care tu treci.

22. Să nu vă teameți de ei, că Domnul Dumnezeu nostru El va da războiu pentru voi».

23. Și m-am rugat Domnului în vremea aceaea, zicând:

24. «Doamne Dumnezeule, Tu ai început a arăta robului Tău tăria Ta și puterea Ta și mâna cea tare și brațul cel înalt; că cine este Dumnezeu în ceriu, sau pre pământ, carele să facă, după cum ai făcut Tu și după tăria Ta?

25. Să trec, dară, și să văz pământul cel bun, care este dincolo de Iordan, muntele cel bun, și Antilivanul».

26. Și m-au trecut cu vederea Domnul pentru voi și nu m-au ascultat, și au zis Domnul cătră mine: «Destul fie ție, mai mult să nu grăiești cuvântul acesta.

27. Suie-te pre vârful (a) celui înalt, și priveaște cu ochii spre mare și spre miazănoapte și spre miazăzi și spre răsărit, și vezi cu ochii tăi, de vreme ce\* tu nu vei trece Iordanul acesta.


\*Jos 31, 2  
34, 4

28. Și poruncește lui Iisus, și-l întăreaște pre el, și-l îndeamnă, de vreme ce acesta va trece înaintea norodului acestuia, și el va împărți moștenire tot pământul care l-ai văzut».

29. Și am șezut în vale aproape de casa lui Fogor.

#### CAP 4

Învăță Moisi cum că cei ce vor ținea poruncile lui Dumnezeu bună plată vor avea; iară cei ce nu vor ținea poruncile lui Dumnezeu pedeapsă vor avea; opreaște tot chipul care ar duce spre închinarea idolilor; mai înainte își spune moartea sa și aleage trei cetăți de scăpare ucigașilor, dincolo de Iordan, carii fără de voie au omorât pre deaproapele său.

1.  i acum, Israile, ascultă îndreptările și judecățile care eu vă învăț pre voi astăzi să le faceți, ca să trăiți și să vă înmulțiți,

27. (a) În cea veachie să află: celui cioplit.

și întrând să moșteniți pământul care-l dă voao Domnul Dumnezeu părinților voștri.

2. Să nu adaogeți la cuvântul care-l poruncesc eu voao, și să nu luați de la el. Păziți poruncile Domnului Dumnezeului nostru, care vă poruncesc eu astăzi.

3.\* Ochii voștri au văzut toate câte au făcut Domnul Dumnezeu nostru lui Velfegor, că Domnul Dumnezeu vostru au pierdut dintră voi pre tot omul carele au mers după Velfegor. \*Nume. 25, 4

4. Iară voi, cei ce v-ați lipit de Domnul Dumnezeu vostru, trăiți toți astăzi.

5. Vedeți că v-am arătat voao îndreptări și judecăți, după cum au poruncit mie Domnul Dumnezeu, ca să faceți așa în pământul meu, la care meargeți să-l moșteniți.

6. Și le veți păzi și le veți face, că aceasta este înțelepciunea voastră și înțeleagerea înaintea tuturor neamurilor, oricâte vor auzi toate îndreptările aceastea, și vor zice: «Iată, norod înțelept și știutoriu, neam mare este acesta».

7. Că ce neam mare este căruia să le fie lor Dumnezeu aproape, cum ne este noao Domnul Dumnezeu nostru întru toate, oricând Îl vom chema pre El?

8. Și ce neam mare este care să aibă îndreptări și judecăți dreapte, cum este toată legea aceasta, carea o dau eu astăzi înaintea voastră ?

9. Ia-ți aminte ție însuși și-ți păzește sufletul tău foarte. Să nu uiți toate lucrurile care le-au văzut ochii tăi, și să nu iasă din inima ta în toate zilele vieții tale. Și să înveți pre fiii tăi și pre fiii fiilor tăi.

10. Zioa în carea ați stătut înaintea Domnului Dumnezeului nostru în Horiv, în zioa adunării, când au zis Domnul cătră mine: «Adună la Mine norodul, ca să auză cuvintele Meale, și să înveață a să teame de Mine în toate zilele care vor trăi ei pre pământ, și să înveațe pre fiii săi».

11. Și ați venit și ați stătut supt munte,\* și muntele ardea cu foc până la ceriu, și întunearec și ceață și vifor. \*Ieșire 19, 18

12. Și au grăit Domnul cătră voi în munte din mijlocul focului glas de cuvinte, care voi l-ați auzit, și nici o asemănare nu ați văzut, fără numai glasul.

13. Și v-au spus voao legea sa, carea v-au poruncit voao să faceți,\* ceale zece cuvinte care le-au scris pre doao tăbli de piatră. \*Ieșire 34, 28

14. Și mie mi-au poruncit Domnul în vremea aceaea să vă învăț pre voi îndreptările și judecățile, care să le faceți în pământul la care intrați ca să-l moșteniți.

15. Și vă păziți foarte sufletele voastre, că nu ați văzut nici o asemănare în zioa în carea au grăit Domnul cătră voi, în muntele Horivului, din mijlocul focului.

16. Să nu faceți fărădeleage, și să nu vă faceți voao asemănare cioplită, și nici un chip, și asemănare ori bărbătească, ori fămeiască.

17. Nici asemănarea vreunui dobitoc, care sânt pre pământ, nici asemănarea vreunei pasere zburătoare, carea zboară supt ceriu.

18. Nici asemănarea vreunei jivini, carea să târeaște pre pământ, nici asemănarea vreunui peaște, care easte în apă supt pământ.

19. Ca nu vreaodinioară, uitându-te la ceriu, și văzind soarele și luna și stealele și toată podoaba ceriului, să te înșeli și să te închini lor, și să slujești acelora care Domnul Dumnezeu tău le-au împărțit tuturor neamurilor celor de supt ceriu.

20. Iară pre voi v-au luat Dumnezeu și v-au scos din pământul Eghiptului, din cuptoriul cel de fier din Eghipt, ca să fiți Lui norod de moștenire, precum sânteți astăzi.

\*Sus 1, 37 21.\* Și Domnul Dumnezeu S-au mâniat pre mine pentru ceale ce ați zis voi, și S-au jurat că nu voi trece Iordanul acesta și nu voi intra în pământul care-l dă ție moștenire Domnul Dumnezeu vostru.

22. Că eu moriu în pământul acesta și nu voi trece Iordanul acesta; iară voi veți trece și veți moșteni pământul cel bun.

23. Luați aminte, ca nu cumva să uitați așezământul Domnului Dumnezeului nostru, care l-au făcut cu voi, să nu faceți nici o fărădeleage leage, și să nu vă faceți voao vreo asemănare cioplită din toate câte au poruncit ție Domnul Dumnezeu tău.

\*Evrei 12, 28 [29] 24.\* Că Domnul Dumnezeu vostru easte foc amistuatoriu, Dumnezeu răvnitoriu.

25. Și deacă veți naște fii, și fiii fiilor voștri, și veți fi lăcuiitori vechi pre pământ, și veți face fărădeleage, și veți face orice asemănare cioplită, și veți face rău înaintea Domnului Dumnezeului vostru, ca să-L mâniiați pre El,

26. Vă mărturisesc voao astăzi, pre ceriu și pre pământ, că cu perire veți peri de pre pământul la care voi treceți Iordanul, ca să-l moșteniți, nu veți petrece multe zile pre el, ci cu perire veți peri.

27. Și va împrăștiia pre voi Domnul în toate neamurile, și veți rămânea puțin cu numărul în toate neamurile, întră care va răsi pi pre voi Domnul.

28. Și veți sluji acolo la dumnezăi străini, la lucruri făcute de mâini omenești, la leamne și la pietri, care nu văd, nici aud, nici mâncă, nici mirolesc.

29. Și veți căuta acolo pre Domnul Dumnezeu vostru, și-L veți afla, cându-L veți căuta din toată inima voastră și din tot sufletul vostru.

30. Când vă veți năcăji și vă vor afla pre voi toate cuvintele aceastea în zilele ceale de apoi, și vă veți întoarce la Domnul Dumne-

zeul vostru, și veți auzi glasul Lui.

31. Că Dumnezeu îndurat și milostiv easte Domnul Dumnezeu tău, nu te va părăsi, nici te va pîiarde pre tine, nici Își va uita de legătura cu părinții tăi, care S-au jurat lor.

32. Întrebați zilele ceale mai dinainte, care au fost mai înainte de voi din zioa în carea au făcut Dumnezeu om pre pământ, de la o margine de ceriu până la ceaealaltă margine de ceriu, de s-au făcut lucru mare ca acesta și de s-au auzit aseamenea.

33. De au auzit neam glasul Dumnezeului celui Viu grăind din mijlocul focului, precum ați auzit voi și ați trăit?

34. De au ispitit Dumnezeu să vie și să-Și ia Șie din mijlocul neamului, cu ispită și cu seamne și cu minuni și cu războiu și cu mână tare și cu braț înalt și cu vedenii mari, cum au făcut Domnul Dumnezeu nostru în Eghipt, înaintea ta, de ai văzut tu?

35. Ca să știi tu că Domnul Dumnezeu tău, Acesta easte Dumnezeu, și nu mai easte altul, afară de El.

36. Din ceriu auzit au făcut ție glasul Său, ca să te înveață pre tine, și pre pământ ți-au arătat ție focul Său cel mare, și cuvintele Lui din mijlocul focului le-ai auzit.

37. Pentru că au iubit pre părinții tăi și au ales sămânța lor după dânșii pre voi, și El însuși cu putearea Sa cea mare\* te-au scos pre tine din Eghipt.

\*Ieșire 13, 21

38. Ca să pîiarză dinaintea feații tale neamuri mai mari și mai tari decât tine, și să te bage pre tine, și să-ți dea ție pământul lor moștenire, precum ai astăzi.

39. Și să cunoști astăzi și să te întorci cu mintea, că Domnul Dumnezeu tău Acesta easte Dumnezeu, în ceriu, sus, și pre pământ, jos, și nu mai easte altul afară de El.

40. Și să păzești poruncile Lui și îndreptările Lui, câte-ți poruncesc eu ție astăzi, ca să-ți fie bine ție, și fiilor tăi după tine, ca să trăiți multe zile pre pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeu tău în toate zilele”.

41.\* Atunci au ales Moisi trei cetăți dincolo de Iordan, de cătră răsăritul soarelui.

\*Nume. 35, 14

42. Să scape acolo ucigașul, carele fără de voie au omorât pre deaproapele său, pre carele el nu l-au fost urât mai înainte, ieri și alaltaieri, și, deaca va fugi întră una din cetățile aceastea, să trăiască.

43.\* Vosorul la pustie, în pământul cel șes a lui Ruvîn, și Ramotul în Galaad, a lui Gad, și Gavlonul în Vasan, a lui Manasi.

\*Isus Na. 20, 8

44. Aceasta easte leagea carea o au pus Moisi înaintea fiilor lui Israil.

45. Aceastea sânt mărturiile și îndreptările și judecățile, care le-au grăit Moisi fiilor lui Israil în pustie, după ce au ie-

șit din pământul Egiptului.

46. Dincolo de Iordan, în vale, aproape de casa lui Fogor, în pământul lui Sion, împăratul amoreilor, cel ce au lăcuit în Esevon, pre carele l-au ucis Moisi și fiii lui Israil, când au ieșit ei din pământul Egiptului.


47. Și au moștenit pământul lui, și pământul lui Og, împăratul Vasanului, carii amândoi au fost împărați amoreilor, celor dincolo de Iordan, cătră răsăritul soarelui.

48. De la Aroir, carea easte la țărmurile râului Arnonului, până la muntele Sion, care easte Aermon.

49. Toată Arava, dincolo de Iordan, cătră răsăritul soarelui, supt Asidotul cel cioplit.

### CAP 5

*Tâlcuirea celor zeace porunci, și despre frica fiilor lui Israil, când au auzit graiul Domnului și au văzut muntele arzind la vestirea leagii.*

1.  i au chemat Moisi pre tot Israilul și au zis cătră ei: „Auzi, Israile, îndreptările și judecățile, care le grăiesc la urechile voastre astăzi, și le învățați și păziți, ca să le faceți pre eale.

\*Ieșire 34, 10 2.\* Domnul Dumnezeuul vostru au făcut cu voi legătură în Horiv.

3. Nu cu părinții voștri au făcut Domnul legătura aceasta, ci cu voi, și voi toți sântei aici astăzi vii.

4. Față la față au grăit Domnul cătră voi, în munte, din mijlocul focului.

5. Și eu stam întră Domnul și întră voi în vremea aceea, ca să vă spui voao cuvintele Domnului, de vreme ce v-ați temut de fața focului și nu v-ați suit în munte, zicând:

\*Ieșire 20, 2 6.\* «Eu sânt Domnul Dumnezeuul tău, Cel ce te-am scos din pământul Egiptului, din casa robiei.

\*Psal. 80, 11 [8] 7.\* Să nu aibi alți dumnezei afară de Mine.

\*Ieșire 20, 4 8.\* Să nu-ți faci chip cioplit, nici asemănare din toate câte sânt în ceriu, sus, și câte sânt pre pământ, jos, și câte sânt în ape, supt pământ.

26, 1 9.\* Să nu te închini lor, nici să slujești lor, că Eu sânt Domnul Dumnezeuul tău, Dumnezeuul răvnițor, Carele răsplătesc păcatele părinților în fii, până la al treia și până la al patra neam, celor ce Mă urăsc pre Mine.

Psalm 96, 7 10.\* Și fac milă până la a miia neam celor ce Mă iubesc pre Mine și păzăsc poruncile Meale.

\*Ieșire 34, 7 11.\* Să nu iai numele Domnului Dumnezeuului tău în deșert, că nu va curăți Domnul Dumnezeuul tău pre cel ce ia numele Lui în deșert.

\*Ieșire 34, 14 12.\* Păzește zioa sâmbetelor, ca să o sfințești pre ea, precum ță-au poruncit ție Domnul Dumnezeuul tău.

13. În șease zile vei lucra și vei face toa-

27. (a) În cea veachie: și grăiaște tu cătră noi toate câte

te lucrurile tale.

14.\* Iară în zioa a șaptea easte sâmbăta Domnului Dumnezeuului tău, să nu faci întră aceea nici un lucru, tu, și feciorul tău și fata ta și sluga ta și slujnica ta, boul tău și asinul tău și tot dobitocul tău și nemearnicul, cel ce lăcuiăște la tine, ca să se odihnească sluga ta și slujnica ta și dobitocul tău, ca și tine.

15. Și-ți adă aminte că rob ai fost în pământul Egiptului, și te-au scos Domnul Dumnezeuul tău de acolo cu mână tare și cu braț înalt, pentru aceea ță-au poruncit ție Domnul Dumnezeuul tău să păzești zioa sâmbetelor și să o sfințești pre ea.

16.\* Cinsteaște pre tatăl tău și pre mumă-ta, după cum au poruncit ție Domnul Dumnezeuul tău, ca să fie bine ție și să trăiești mulți ani pre pământul, care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău.

17. Să nu ucizi.

18. Să nu preacurvești.

19. Să nu furi.

20. Să nu mărturisești strâmb asupra deaproapelui tău mărturie mincinoasă.

21.\* Să nu poțtești muiarea deaproapelui tău, nici țarina lui, nici sluga lui, nici slujnica lui, nici boul lui, nici asinul lui, nici tot dobitocul lui, nici toate câte sânt ale deaproapelui tău».

22. Aceaste cuvinte au grăit Domnul cătră toată adunarea voastră în munte, din mijlocul focului, întunearec, negură, vifor, glas mare, și mai mult nimica nu au adaos. Și le-au scris aceastea pre doao tăbli de piatră, și le-au dat mie.

23. Și au fost după ce ați auzit glasul Lui din mijlocul focului, și muntele ardea cu foc, ați venit la mine toți povățuitorii neamurilor voastre, și bătrânii voștri, și ați zis:

24. 'Iată, au arătat noao Domnul Dumnezeuul nostru mărirea Sa, și am auzit glasul Lui din mijlocul focului, în zioa aceasta am cunoscut că va grăi Dumnezeu cătră om și va trăi.

25. Și acum să nu murim, că ne va amistu pre noi focul acest mare, de vom adaoge noi a auzi încă glasul Domnului Dumnezeuului nostru, vom muri.

26. Că ce trup sau cine au auzit glasul Dumnezeuului celui Viu grăind din mijlocul focului, ca noi, și să fie viu?

27. Apropie-te tu și auzi toate oricâte va zice Domnul Dumnezeuul nostru cătră tine (a), și grăiaște tu cătră noi toate câte au grăit Domnul Dumnezeuul nostru cătră tine, și noi le vom asculta și le vom face».

28. Și au auzit Domnul glasul cuvintelor voastre, grăind cătră mine, și au zis au grăit Domnul Dumnezeuul nostru cătră tine, nu să gălesc.

\*Ieșire

20, 10

Facere

1 [2], 3

Evrei

4, 4

\*Ieșire

20, 12

Sirah

3, 4

Mateiu

15, 4

Marco

7, 10

Efes.

6, 1 [2]

\*Mat.

5, 28

Roman.

7, 7

Domnul cătră mine: «Auzit-am glasul cuvintelor norodului acestuia, câte au grăit cătră tine, drept au grăit toate.

29. Cine va da să fie așa inima lor într-înșii, ca să se teamă de Mine, și să păzască poruncile Meale în toate zilele, ca să fie lor bine, și fiilor lor în veac ?

30. Mergi, zi lor: 'Întoarceți-vă la căsile voastre!'


31. Iară tu stăi aici cu Mine, și voi grăi către tine poruncile și îndreptările și judecățile, care vei învăța pre ei, și să facă așa în pământul care-l dau Eu lor să-l moștenească.

32. Și păziți să faceți precum au poruncit voao Domnul Dumnezeu vostru, și să nu vă abateți la dreapta, au la stânga.

33. Umblați în toată calea carea au poruncit voao Domnul Dumnezeu vostru, ca să vă odihnească pre voi și să vă fie bine, și să trăiți mult pre pământul care-l veți moșteni».

## CAP 6

*Domnul din toată inima a Să iubi, și poruncile Lui cu deadinsul a să ținea, și celor următori a le spune și a le porunci să slujească Dumnezeului, Celui adevărat.*

1.  i acestea sânt poruncile și îndreptările și judecățile, care au poruncit Domnul Dumnezeu nostru să vă învăț pre voi, ca să faceți așa în pământul la care mergeți să-l moșteniți.

2. Ca să vă teamă de Domnul Dumnezeu vostru, și să păziți toate îndreptările Lui și toate poruncile Lui, care le poruncesc eu ție astăzi, tu și fiii tăi, și fiii fiilor tăi, în toate zilele vieții tale, ca să trăiți zile multe.

3. Și ascultă, Israile, și păzește să faci, ca să fie bine ție și ca să vă înmulțiți foarte, precum au grăit Domnul Dumnezeu părinților tăi, să-ți dea ție pământul care curge lapte și miiare. Și acestea sânt îndreptările și judecățile, care le-au poruncit Domnul fiilor lui Israil în pustie, când au ieșit ei din pământul Eghiptului.

4. Ascultă, Israile: Domnul Dumnezeu nostru Domn unul easte.

\*Jos 11, 13 Mateiu 22, 37

5.\* Și să iubești pre Domnul Dumnezeu tău din toată inima ta și din tot sufletul tău și din toată puterea ta.

Marco 12, 30

6. Și cuvintele acestea, câte poruncesc eu astăzi ție, să fie în inima ta și în sufletul tău.

Luca 10, 27

7. Și le spune fiilor tăi și le grăiaște lor, când șezi acasă, și când mergi pre cale, și când te culci, și când te scoli.

\*Face. [leșire] 13, 6

8.\* Și le leagă pre eale să fie semn pre mâna ta și să fie neclătite înaintea ochilor tăi.

[16] 9. Și va fi le scrieți pre pragurile căsilor voastre și a ușilor voastre.

10. Și va fi când te va băga Domnul Dumnezeu tău în pământul care s-au jurat

## CAP 5 ȘI 6

părinților tăi, lui Avraam și lui Isaac și lui Iacov, că-ți va da ție cetăți mari și bune, care nu le-ai zidit tu.

11. Căsi pline de toate bunătățile, care nu le-ai umplut tu, gropi săpate, care nu le-ai săpat tu, vii și maslini, care nu le-ai sădit tu,

12. Și când vei mânca și te vei sătura,

13. Ia-ți aminte ție însuși să nu să lăscă inima ta și să uiți pre Domnul Dumnezeu tău, Cel ce te-au scos din pământul Eghiptului, din casa robiei.\* De Dumnezeu tău te teame, și Lui singur slujește, și de El te lipește, și pre numele Lui te joară.

\*Jos 10, 20  
Mateiu

14. Să nu umblați după alți dumnezei din dumnezăii neamurilor celor de primpregiurul vostru.

4, 10  
Luca 4, 8

15. Că Dumnezeu răvntoriu easte, Domnul Dumnezeu tău întru tine, ca să nu Să mânie cu iuțime Domnul Dumnezeu tău asupra ta, și să te piarză de pre fața pământului.

16.\* Să nu ispitești pre Domnul Dumnezeu tău, precum L-ați ispitit la ispită.

\*Mateiu 4, 7

17. Ci să păzești poruncile Domnului Dumnezeului tău, și mărturiile și îndreptările Lui, câte ț-au poruncit ție.

Luca 4, 12

18. Și să faci ce easte plăcut și ce easte bun înaintea Domnului Dumnezeului tău, ca să fie bine ție, și, întrând, să moștenești pământul cel bun, care S-au jurat Domnul părinților voștri.

19. Ca să gonească pre toți vrăjmașii tăi dinaintea feții tale, după cum au grăit Domnul.

20. Și va fi când te va întreba fiiul tău mâne, zicând: «Care sânt mărturiile și îndreptările și judecățile, care le-au poruncit Domnul Dumnezeu nostru noao?»

21. Vei răspunde fiiului tău: «Robi eram lui Faraon, împăratul Eghiptului, și ne-au scos pre noi Domnul de acolo, cu mână tare și cu braț înalt.

22. Și au făcut Domnul seamne și minuni mari și reale în Eghipt asupra lui Faraon, și asupra casii lui înaintea noastră.


23. Și pre noi ne-au scos de acolo, ca să ne dea pământul acesta, care S-au jurat părinților noștri că-l va da.

24. Și ne-au poruncit noao Domnul să facem toate dreptățile acestea și să ne teamem de Domnul Dumnezeu nostru, ca să fie noao bine în toate zilele și să trăim ca și astăzi.

25. Și milă va face cu noi, de vom păzi să facem toate poruncile legii acestea înaintea Domnului Dumnezeului nostru, precum au poruncit noao».

## CAP 7

*Nici o împreunare cu limbile să nu aibă, ci oltarele lor, desigurile și ceale cioplite a dumnezeilor lor, cu foc să se arză.*

1.  ară când te va băga pre tine Domnul Dumnezeuul tău în pământul în care vei intra să-l moștenești, și va piiarde neamuri

*\*Ieșire 23, 23* mari și multe dinaintea feții tale,\* pre heteul și pre ghergheseul și pre amoreul și pre haneul și ferezeul și pre eveul și pre ievuzeul șapte neamuri mari și multe, și mai tari decât voi,

2. Și va da pre ei Domnul Dumnezeuul tău în mâinile tale și-i vei bate pre ei, cu ucidere să-i ucizi pre ei,\* și să nu pui cu ei legătură, nici să-ți fie milă de ei.

*\*Ieșire 34, 15* 3.\* Nici să vă încuscriți cu ei, fata ta să nu o dai feciorului lui, și fata lui să nu o ia feciorul tău.

4. Că va face pre feciorul tău să se depărteaze de cătră Mine, și să slujească la dumnezei străini, și să va mâniia cu iuțime Domnul asupra voastră, și te va piiarde pre tine degrabă.

*\*Ieșire 23, 24* 5. Ci așa să le faceți lor:\* jertvenicile lor să le stricați, și stâlpii lor să-i sfărâmați, și desişurile lor să le tăiați, și ceale cioplite ale dumnezeilor lor să le ardeți cu foc.

*Jos 12* 6. Că norod sfânt ești tu Domnului Dumnezeuului tău, și pre tine te-au ales Domnul Dumnezeuul tău\* să-i fii Lui norod deosebi a Lui, mai mult decât toate neamurile câte sânt pre fața pământului.

*\*Jos 14, 2* 7. Nu pentru că sânteți mai mulți decât toate neamurile v-au ales pre voi Domnul și v-au osăbit pre voi Domnul, că voi sânteți mai puțin decăt toate neamurile,

8. Ci pentru că v-au iubit pre voi Domnul și, pentru că au ținut jurământul care S-au jurat părinților voștri, v-au scos pre voi Domnul, cu mână tare și cu braț înalt, și te-au izbăvit pre tine Domnul din casa robiei, din mâna lui Faraon, împăratul Egiptului.

9. Și ca să cunoști că Domnul Dumnezeuul tău, Acesta este Dumnezeu, Dumnezeu credincios, Cel ce păzește legătura și mila celor ce-L iubesc pre Dânsul, și celor ce păzesc poruncile Lui, până la a mii neam.

10. Și răsplătește celor ce-L urăsc pre Dânsul înaintea feții, ca să-i piiarză pre ei, și nu va zăbovi celor ce-L urăsc pre El, înaintea feții va răsplăti lor.

11. Și să păzăști poruncile și dreptățile și judecățile aceastea, câte poruncesc eu ție astăzi ca să le faci.

12. Și va fi când veți auzi dreptățile aceastea, și le veți păzi și le veți face, va păzi Domnul Dumnezeuul tău ție legătura și mila, precum S-au jurat părinților voștri.

13. Și te va iubi, și te va blagoslovi, și te va înmulți, și va blagoslovi rodul pântecelui tău și rodul pământului tău, grâul tău și vinul tău și untuldelemn al tău, ciurdele vacilor tale și turmele oilor tale, pre pământul care S-au jurat

Domnul părinților tăi să-l dea ție.

14. Și vei fi blagoslovit mai mult decât toate neamurile;\* nu va fi întru voi fără de rod sau sterp, nici în dobitoacele tale.

*\*Ieșire 23, 26*

15. Și va rădica Domnul Dumnezeuul tău de la tine toată slăbiciunea și toate boalele ceale reale ale Egiptului, care le-ai văzut și care le-ai cunoscut, nu le va pune preste tine, ci le va pune preste toți cei ce te urăsc pre tine.

16. Și vei mânca toate prăzile neamurilor, care Domnul Dumnezeuul tău le va da ție, să nu le iarte pre eale ochiul tău și să nu slujești dumnezeilor lor, că împiedecare easte ție aceasta.

17. Iară de vei zice în cugetul tău că: «Mai mare easte neamul acesta decât mine, cum voi putea să-i pierz pre ei?»

18. Să nu te temi de ei, ci să-ți aduci aminte câte au făcut Domnul Dumnezeuul tău lui Faraon și tuturor egipteanilor.

19. Ispitele ceale mari, care le-au văzut ochii tăi, seamnele și minunile ceale mari, mâna cea tare și brațul cel înalt, cum te-au scos pre tine Domnul Dumnezeuul tău. Așa va face Domnul Dumnezeuul vostru tuturor neamurilor de fața căroră te temi tu.

20.\* Încă și vespi va trimite Domnul Dumnezeuul tău asupra lor, până vor peri cei ce au rămas și cei ce s-au ascuns de tine.

*\*Ieșire 23, 28*

21. Nu te teame de fața lor, că Domnul Dumnezeuul tău easte întru tine, Dumnezeu mare și puternic.

22. Și va piiarde Domnul Dumnezeuul tău neamurile aceastea de la fața ta pre încet, pre încet:\* nu vei putea să-i pierzi pre ei degrabă, ca să nu să facă pustiu pământului și să se înmulțască asupra ta fiiarale ceale sălbatece.

*\*Ieșire 33, 2*

23. Și-i va da pre ei Domnul Dumnezeuul tău în mâinile tale, și vei piiarde pre ei cu piiardere mare, până ce-i vei sfârși pre ei.

24. Și va da pre împărații lor în mâinile voastre, și va peri numele lor din locul acela, nimenea nu va putea sta împotrivă înaintea feții tale, până ce-i vei piiarde pre ei.


25.\* Ceale cioplite ale dumnezăilor lor să le ardeți cu foc, să nu poftesti argintul, nici aurul cel de la ei să nu-l iai ție, ca să nu cazi pentru acela, că urâciune easte înaintea Domnului Dumnezeuului tău.

*\*2 Mac. 12, 40*

26. Și să nu bagi spurcăciune în casa ta, ca să nu fii anatema, ca și aceaea, ci cu urâciune uraște aceaea, pentru că easte anatema.

## CAP 8

*Să pomenesc facerile de bine și năcazurile care le-au fost trimis lor Domnul în pustie, ca să nu-și uite de eale și de Dumnezeuul său.*

1.  oate poruncile, câte poruncesc eu voao astăzi, păziți, ca să trăiți și să vă înmulțiți și să intrați și să moșteniți pământul

care S-au jurat Domnul Dumnezeuul vostru părinților voștri.

2. Și-ți ado aminte de toată calea pre carea te-au dus pre tine Domnul Dumnezeuul tău în pustie, ca să te năcăjească și să te ispitească, și să se cunoască ceale din inima ta, oare, păzi-vei poruncile Lui, au ba?

3. Și te-au năcăjit, și te-au flămânzit, și te-au hrănit cu mană de carea nu au știut părinții tăi, ca să-ți areate ție\* că nu numai cu pâine

\*Mate.

4, 4 singură va trăi omul, ci cu tot cuvântul care Luca  
iasă din gura lui Dumnezeu va trăi omul.

4, 4 4. Hainele tale nu s-au învechit de pre tine, și tălpile tale nu s-au bătucit, picioarele tale nu s-au îngroșat în patruzeci de ani.

5. Ca să cunoști cu inima ta că în ce chip omul învață pre fiiul său, așa Domnul Dumnezeuul tău te ceartă pre tine.

6. Și să păzești poruncile Domnului Dumnezeuului tău, să umbli pre căile Lui și să te temi de El.

7. Că Domnul Dumnezeuul tău te va băga pre tine în pământul bun și mult, unde sânt râuri de apă și izvoară adânci, care iasă prin câmpuri și prin munți.

8. Pământ de grâu și de orz, vii, smochini, rodii, pământ de maslin, de untdelemn și de miiare.

9. Pământ în care fără de lipsă vei mânca pâinea ta, și de nimica nu vei avea lipsă într-însul, pământ a căruia pietrele, fier, și din munții lui vei săpa aramă.

10. Vei mânca și te vei sătura, și bine vei cuvânta pre Domnul Dumnezeuul tău pre pământul cel bun, care l-au dat ție.

11. Ia-ți aminte să nu-ți uiți de Domnul Dumnezeuul tău, ca să nu păzești poruncile Lui și judecățile și dreptățile Lui, câte eu poruncesc ție astăzi.

12. Ca nu după ce vei mânca și te vei sătura, și-ți vei zidi căsi bune, și vei lăcui într-însăle,

13. Și după ce ți să vor înmulți boii tăi și oile tale, și după ce ți să va înmulți argintul și aurul, și după ce ți să vor înmulți toate câte ai tu,

14. Să te înalți cu inima și să-ți uiți de Domnul Dumnezeuul tău, Cel ce te-au scos din pământul Eghiptului, din casa robiei.

15. Cel ce te-au povățuit pre tine prin pustia cea mare și înfricoșată,\* unde sânt șerpi care mușcă și scorprii și seate, unde nu era apă,\*\*

\*Nume.

21, 6 7 Cel ce Ț-au scos ție izvor de apă din piază

\*\*Ieșire

17, 6 16. Cel ce te-au hrănit în pustie cu mană, carea nu o ai știut tu, nici părinții tăi nu o au știut, ca să te năcăjească și să te ispitească, și să-ți facă bine ție în zilele ceale de apoi ale tale.

17. Și să nu zici într-o inima ta: «Vârtutea mea și tăria mâinilor mele mi-au făcut mie această putere mare».


18. Ci să-ți aduci aminte de Domnul Dumnezeuul tău, că El Ț-au dat ție putere ca să faci vârtute și ca să întărească legătura Sa, carea S-au jurat Domnul părinților tăi, precum astăzi.

19. Și va fi când vei uita pre Domnul Dumnezeuul tău și vei umbla după alți dumnezei, și vei sluji lor și te vei închina lor, mărturisescu-vă voao astăzi ceriul și pământul, că cu adevărat veți peri.

20. Ca și neamurile acealea, pre care Domnul Dumnezeuul tău le piază dinaintea feții voastre, așa veți peri pentru că nu ați ascultat glasul Domnului Dumnezeuului vostru!

## CAP 9

Să înfrânează înălțarea, ca să nu-și socotească loruși viitoarele biruințe, ci numai Domnului; iarăși pomenește Moisi norodului cântirile și păcatele din pustie, și a sa rugăciune pentru dânșii.

1.  uzi, Israile, tu treci astăzi Iordanul, ca să întri și să moștenești neamuri mari, și cu mult mai tari decât voi, cetăți mari și cu ziduri

până în ceriu.

2. Norod mare și mult și înalt, pre fiii lui Enac, de carii tu știi și tu ai auzit, că: «Nimene nu poate sta împotriva feții fiilor lui Enac?»

3. Și ca să cunoști astăzi că Domnul Dumnezeuul tău, Acesta va merge înaintea feții tale, foc amistitoriu easte. Acesta va piază pre ei, și El va întoarce pre ei de la fața ta și-i va prăpădi degrab, precum au zis ție Domnul.

4. Să nu cugeți într-o inima ta, după ce va piază Domnul Dumnezeuul tău neamurile aceastea dinaintea feții tale, zicând: «Pentru dreptatea mea m-au băgat pre mine Domnul să moștenesc acest pământ bun», că pentru fărădelegea neamurilor acestora va piază pre ei Domnul Dumnezeu de la fața ta.

5. Nu pentru dreptatea ta, nici pentru cuviința inimii tale vei intra tu să moștenești pământul lor, ci pentru păgânătatea neamurilor acestora va piază pre ei Domnul de la fața ta, și pentru ca să întărească legătura, carea au jurat domnul părinților noștri, lui Avraam și lui Isaac și lui Iacov.

6. Și ca să știi astăzi cum că nu pentru dreptățile tale dă ție Domnul Dumnezeu pământul cel bun să-l moștenești, de vreme ce ești cu cerbice tare.

7. Adu-ți aminte, și să nu uiți, cât ai mâniat pre Domnul Dumnezeuul tău în pustie, din zioa în carea ați ieșit din Eghipt, până ce ați venit în locul acesta, necrezători ați fost întărâtând pre Domnul.

8.\* Și în Horiv ați întărâtat pre Domnul și S-au mâniat Domnul pre voi, ca să vă piază pre voi.

\*Ieșire

17, 6

19, 3

9. Când m-am suit eu în munte să iau tăblile ceale de piază, tăblile legăturii ca-

31, 18

32, 15

rea au făcut Domnul cu voi, și am fost în munte patruzeci de zile și patruzeci de nopți, pâine nu am mâncat și apă nu am beut.

**\*Ieșire 31, 18** 10.\* Și mi-au dat mie Domnul doao tăbli de piatră scrise cu deagetul lui Dumnezeu, întru acelea era scrise toate cuvintele care au grăit Domnul cătră voi în munte, din mijlocul focului, în zioa adunării.

11. Și au fost după patruzeci de zile și după patruzeci de nopți, mi-au dat mie Domnul aceale doao tăbli de piatră, tăblile legii.

**\*Ieșire 32, 7** 12. Și au zis Domnul cătră mine:\* «Scoală-te și te pogoară curând de aici, că fărădeleage au făcut norodul tău, pre carele l-ai scos din pământul Eghiptului, curând au ieșit din calea carea le-ai poruncit lor și și-au făcut șie vărsat».

13. Și au grăit Domnul cătră mine, zicând: «Grăit-am cătră tine o dată și de doao ori, zicând: 'Am văzut pre norodul acesta, și, iată, norodul cu cerbice tare easte'».

14. Și acum, lasă-Mă să-i pierz pre ei, și să stâng numele lor de supt ceriu, și te voi face pre tine neam mare și tare, și mai mult decât acesta».

15. Și, întorcându-mă, m-am pogorât din munte, și muntele ardea cu foc până la ceriu, și ceale doao tăbli a mărturiilor într-amândoao mâinile meale.

16. Și, văzind că ați păcătuit înaintea Domnului Dumnezeu vostru, și v-ați făcut voao vițel vărsat, și curând ați ieșit din calea carea v-au poruncit voao Domnul să o faceți,

17. Am luat ceale doao tăbli și le-am aruncat din mâinile meale, și le-am sfărâmat înaintea voastră.

18. Și m-am rugat înaintea Domnului a doao oară, și ca și întâiu, patruzeci de zile și patruzeci de nopți pline nu am mâncat, și apă nu am beut, pentru toate păcatele voastre, care ați păcătuit, făcând rău înaintea Domnului Dumnezeu nostru, ca să-L mâniiați pre El.

19. Și m-am temut de iuțimea și de mâniia cu carea S-au mâniat Domnul pre voi, ca să vă piarză pre voi, și m-au ascultat Domnul pre mine și în vremea aceasta.

20. Încă și pre Aaron S-au mâniat Domnul foarte, ca să-l piarză pre el, și m-am rugat eu și pentru Aaron în vremea aceea.

21. Și păcatul vostru, vițelul care l-ați făcut, l-am luat și l-am ars cu foc, și l-am zdrobit și l-am pisat foarte, până ce s-au făcut mărunț și au fost ca pravul, și am aruncat pravul în râul care curgea de la munte.

**\*Nume. 11, 1** 22.\* Și la Ardere, și la Ispitire, și la Mormânturile Poftei ați mâniat pre Domnul Dumnezeu nostru.

23. Și, când v-au trimis Domnul din Cadisul Varni, zicând: «Suiți-vă și moșteniți pământul care-l dau Eu voao», ați

călcăt cuvântul Domnului Dumnezeu vostru, și nu ați crezut Lui, și nu ați ascultat glasul Lui.

24. Neascultători de Domnul ați fost din zioa în carea s-au făcut cunoscut voao.

25. Și m-am rugat înaintea Domnului patruzeci de zile și patruzeci de nopți, pentru că au zis Domnul ca să vă piarză pre voi.

26. Și m-am rugat cătră Dumnezeu și am zis: «Doamne, Doamne, Împăratul dumnezăilor, nu piarde pre norodul Tău și moștenirea Ta, carea o ai răscumpărat cu putearea Ta cea mare, pre carii i-ai scos din pământul Eghiptului cu putearea Ta cea mare și cu mâna Ta cea tare și cu brațul Tău cel înalt.


27. Adu-Ți aminte de Avraam și de Isaac și de Iacov, robii tăi, cărora Te-ai jurat prin Tine Însuți, și nu căuta la învârtoșearea norodului acestuia, și la păgânătățile și la păcatele lor.

28. Ca să nu zică cei ce lăcuiesc pământul, din care ne-ai scos pre noi, zicând: 'Pentru că nu au putut Domnul să-i bage pre ei în pământul care l-au zis lor, și pentru că i-au urât pre ei, i-au scos în pustie să-i omoară'.

29. Și aceștia sânt norodul Tău și moștenirea Ta, pre carii i-ai scos din pământul Eghiptului cu putearea Ta cea mare, și cu mâna Ta cea tare, și cu brațul Tău cel înalt».

## CAP 10

*A doao facere a tablelor, slujbele leviților; teamerea și iubirea lui Dumnezeu trebuie să îndeamne spre finearea poruncilor; inimile a să tăia împrejur, nemearnicii a să iubi și a să jura pe numele Domnului.*

1.\*  n vremea aceea, zis-au Domnul cătră mine: «Cioplește-ți doao tăbli de piatră, cum au fost ceale dintâiu, și te suie la

**\*Ieșire 34, 1**

Mine în munte, și-ți fă sicriiu de lemn.

2. Și voi scrie pre tăbli cuvintele care au fost pre tăblile ceale dintâiu, care le-ai stricat, și le vei pune în sicriiu».

3. Și am făcut sicriiu din leamne neputrede, și am cioplit doao tăbli de piatră, cum au fost și ceale dintâiu, și m-am suit în munte, și amândoao tăblile în mâinile meale.

4. Și au scris în tăbli, cum au fost scrisoarea cea dintâiu, ceale zece cuvinte care au grăit Domnul cătră voi în munte, din mijlocul focului, și mi le-au dat Domnul mie.

5. Și, întorcându-mă, m-am pogorât din munte, și am băgat tăblile în sicriiul care l-am făcut, și au fost acolo, după cum mi-au poruncit mie Domnul.

6. Și fiii lui Israil au purces din Viroțul fiilor lui Iachim Misadeanului.\* Acolo au murit Aaron, și acolo s-au îngropat; și au preoțit Eleazar, fiul lui, în locul lui.

**\*Nume. 20, 28**  
29

7. De acolo au mers\* la Gadgad, și de la Gadgad la Etevata, pământ cu râuri de ape.

**\*Nume. 33, 32**

8. În vremea aceea, au osăbit Domnul neamul lui Levi, ca să poarte sicriul legii Domnului, și să stea înaintea Domnului, ca să slujească, să se roage, și bine să cuvinteze întru numele Domnului până în zioa aceasta.

9. Pentru aceea, nu au leviții parte, nici moșie, întră frații săi. Domnul Însuși este moșia lui, precum au zis lui.

10. Și eu am stătut în munte patruzeci de zile și patruzeci de nopți, și m-au ascultat Domnul și în vremea aceasta, și nu au vrut Domnul să vă piarză pre voi.

11. Și au zis Domnul cătră mine: «Du-te și mergi înaintea norodului acestuia, ca să între și să moștenească pământul, care M-am jurat părinților lor că-l voi da lor.

12. Și acum, Israile, ce ceare Domnul Dumnezeuul tău de la tine? Fără numai să te temi de Domnul Dumnezeuul tău, și să umbli pre toate căile Lui, și să-L iubești pre El, și să slujești Domnului Dumnezeuului tău din toată inima ta și din tot sufletul tău.

13. Și să păzești poruncile Domnului Dumnezeuului tău și dreptățile Lui, oricâte-ți poruncesc eu ție astăzi, ca să-ți fie ție bine.

14. Iată, a Domnului Dumnezeuului tău este ceriul și ceriul ceriului, pământul și toate câte sânt într-însul.

15. Și numai pre părinții voștri au voit Domnul ca să-i iubească pre ei, și au ales sămânța lor după ei, pre voi, mai mult decât pre toate neamurile, precum este în zioa aceasta.

16. Pentru aceea, tăiați-vă împrejur învârtoșarea inimei voastre, și cerbicea voastră să nu o mai învârtoșeați.

17. Că Domnul Dumnezeuul vostru, Acesta este Dumnezeuul dumnezeilor și Domnul domnilor, Dumnezeu mare și tare, și înfricoșeat,\*

\*2 Para. 19, 7 Carele nu caută (a) la față, nici ia dar.

Iov 34, 19 Cel ce face judecată nemearnicului și săracului și văduvei, și iubeaște pre cel nemearnic, și-i dă lui pâine și haină.

6, 8 19. Și să iubiți pre cel nemearnic, pentru că și voi ați fost nemearnici în pământul Egiptului.

35, 15 [13] 20.\* De Domnul Dumnezeuul tău să te temi, și Lui să-L slujești, și de El să te lipești, și pre numele Lui să jori.

Roman. 2, 11 Acesta este lauda ta, și acesta este Dumnezeuul tău, Cel ce au făcut întru tine aceste mari și slăvite, care le-au văzut ochii tăi.

Galat. 2, 6 22.\* Cu șaptezeci de suflete s-au pogorât părinții tăi în Egipt; iară acum te-au înmulțit Domnul Dumnezeuul tău ca stealele ceriului.

Mateiu

4, 10

Luca

4, 8

\*Facer.

46, 26

Ieșire

1, 5

## CAP 11

Să numără multe faceri de bine a lui Dumnezeu, și multe bunătăți să făgăduiesc celor ce vor păzi poruncile Lui, iară celor ce nu le vor ținea, reale, adecă blagoslovenie preste muntele Gherisim și blăstăm preste Eval.

17. (a) Grecea.: carele nu să miră de față.

1. **D**rept aceea, iubeaște pre Domnul Dumnezeuul tău și păzește ceale ce ți-au poruncit să le păzești, îndreptările Lui și poruncile Lui și judecățile Lui în toate zielele.

2. Și să știți astăzi că nu pruncii voștri, carii nu știu, nici au văzut certarea Domnului Dumnezeuului tău, și măririle Lui, și mâna cea tare, și brațul cel înalt.

3. Și seamnele Lui și minunile Lui, care au făcut în mijlocul Egiptului, lui Faraon, împăratul Egiptului, și tot pământului lui.

4. Și câte au făcut oștii egipteanilor, și carălor lor și călărimii lor și oastei lor, cum i-au înecat apa Mării Roșie preste fața lor, când vă gonea ei pre voi dinapoi, și i-au pierdut pre ei Domnul până în zioa de astăzi.

5. Și câte au făcut voao în pustie, până ați venit la locul acesta.

6.\* Și câte au făcut lui Datan și lui Aviron, fiilor lui Eliav, fiiului lui Ruvim, pre carii, deschizind pământul gura sa,\*\* i-au înghițit, pre ei, și casăle lor și corturile lor și toată avearea lor, carea era cu ei în mijlocul a tot Israilul.

\*Sus  
16, 1  
\*\*Nume.  
16, 31  
Psalm  
105, 18

7. Că ochii voștri au văzut toate lucrurile Domnului ceale mari, care au făcut întru voi astăzi.

8. Și să păziți toate poruncile Lui, câte vă poruncesc eu voao astăzi, ca să trăiți și să vă înmulțiți, și întrând să moșteniți pământul, la care voi treaceți Iordanul, acolo, să-l moșteniți pre el.

9. Ca să fiți vreme multă pre pământul, care S-au jurat Domnul părinților voștri să-l dea lor și săminției lor după ei, pământul care curge lapte și miiare.

10. Că pământul, la care mergi tu să-l moștenești, nu este ca pământul Egiptului de unde ați ieșit, când sameni sămânța să-l adăpi cu picioarele, ca o grădină de legumi.

11. Iară pământul, la care mergi tu să-l moștenești, este pământ de munte și de câmp, din ploaia ceriului bea apă.

12. Pământ pre care Domnul Dumnezeuul tău îl cercetează pururea, și ochii Domnului Dumnezeuului tău sânt preste el de la începutul anului până la sfârșitul anului.

13.\* Drept aceea, de veți asculta cu ascultare toate poruncile care le poruncesc eu ție astăzi, ca să iubești pre Domnul Dumnezeuul tău și să slujești Lui din toată inima ta și din tot sufletul tău,

\*Sus  
10, 12

14. Va da ploaie pământului tău în vremea sa, timpurie și târzie, și-ți vei aduna grâul tău și vinul tău și untuldelemn al tău.

15. Și va da iarbă în țarinile tale dobitoacelor tale să mânci și să te sature.

16. Ia-ți aminte ție însuși să nu să lătasă inima ta, și să vă abateți, și să sluiți

la dumnezei streini, și să vă închinați lor.

17. Și să se aprinză cu mânie Domnul asupra voastră, și să închiză ceriul, ca să nu fie ploaie, și pământul să nu-și dea rodul său, și să periți degrab de pre pământul cel bun, care l-au dat voao Domnul.

\*Sus 18.\* Și băgați cuvintele acestea în inima voastră și în sufletul vostru, și le legați, să vă fie semn pre mâna voastră și să fie neclătite înaintea ochilor voștri.

6, 6

19. Și să învățați acestea pre fiii voștri, grăindu-le de eale, când șezi tu acasă, și când mergi pre cale, și când te culci, și când te scoli.

20. Și să le scrieți acestea pre pragurile caselor voastre și pre a porților voastre.

21. Ca să se înmulțască zilele voastre, și zilele fiilor voștri pre pământul care S-au jurat Domnul părinților voștri să-l dea lor, ca și zilele ceriului pre pământ.

22. Și va fi de cu auzul veți auzi toate poruncile acestea, care eu le poruncesc astăzi voao, și de le veți face pre eale, și veți iubi pre Domnul Dumnezeu vostru, și veți umbla pre toate căile Lui, și vă veți lipi de El,

23. Va scoate Domnul toate neamurile acestea de la fața voastră, și veți moșteni neamuri mari și mai tari decât voi.

\*Isus N. 24.\* Tot locul care-l va călca talpa piciorului vostru al vostru va fi; de la pustie, și de la Antilivan, și de la râul cel mare al Eufratului, și până la marea cea de cătră apus, vor fi hotarale voastre.

1, 3

25. Nimenea nu va sta împotriva feații voastre, și va pune Domnul Dumnezeu vostru frica voastră și cutremurul vostru pre fața a tot pământul, pre care veți călca voi, cum au grăit Domnul cătră voi.

26. Iată, eu dau înaintea voastră astăzi blagoslovenie și blăstăm:

27. Blagoslovenie, de veți asculta poruncile Domnului Dumnezeului vostru, care vă poruncesc eu astăzi voao.

28. Iară blăstăm, de nu veți asculta poruncile Domnului Dumnezeului vostru, care vă poruncesc eu voao astăzi, și vă veți abate de la calea carea am poruncit eu voao astăzi, și de veți merge să slujiți la dumnezei pre carii nu-i știți.

29. Și va fi după ce te va băga Domnul Dumnezeu tău în pământul la care treci tu să-l moștenești, vei da blagoslovenia în muntele Garizin și blăstemul în muntele Gheval.

30. Aceștia sânt dincolo de Iordan, dindărăptul călii ceii cătră apusul soarelui, în pământul hananeilor, carii lăcuiesc la apusul cătră Golgol, proape de stejariul cel înalt.


31. Că voi treceți Iordanul, ca să intrați și să moșteniți pământul, care cu soarte-l dă voao Domnul Dumnezeu vostru, ca să-l moșteniți în toate zilele și să lăcuți într-însul.

32. Și păziți să faceți toate poruncile

Lui și judecățile acestea, care le puiu eu astăzi înaintea voastră.

## CAP 12

Poruncește să se strice locurile în care neamurile s-au închinat idolilor, și tot fealiul de chipuri cioplite să se arză; zăciualele și pârgăle să se dea; jertvele să se facă în locul său, și să se mănânce de sânge, și de toată bucata necurată să se contenească.

1.  i acestea sânt poruncile și judecățile, care veți păzi să le faceți în pământul care-l dă voao Domnul Dumnezeu părinților voștri, să-l moșteniți în toate zilele care veți trăi pre pământ.

2. Cu stricare să stricați toate locurile, în care neamurile, pre care voi le veți moșteni, au slujit dumnezăilor lor, ceale din munții cei înalți și din dealuri și de supt arbure des.

3.\* Și să surpați jertvenicele lor, și să strâcați stâlpii lor, și desişurile lor să le tăiați, și chipurile ceale cioplite ale dumnezăilor lor să le ardeți cu foc, și să piardeți numele lor din locul acela.

\*Sus  
7, 25  
2 Maca.  
12, 40

4. Să nu faceți așa Domnului Dumnezeului vostru.

5. Ci în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeu vostru într-una din cetățile voastre, ca să se numească numele Lui acolo și să se chiiame, acolo Îl veți căuta și veți intra.

6. Și veți aduce acolo arderile ceale de tot ale voastre, și jertvele voastre și pârga voastră și făgăduințele voastre și ceale de voie ale voastre și mărturisirile voastre, ceale întâiu născute ale vacilor voastre și ale oilor voastre.

7. Și le mâncați acolo înaintea Domnului Dumnezeului vostru, și vă veseliți cu toate la care veți întinde mâinile, voi și casele voastre, după cum te-au blagoslovit Domnul Dumnezeu tău.

8. Să nu faceți acolo toate câte faceți astăzi aici, fieștecarele ce-i place.

9. Că nu ați intrat până acum în odihna și în moșia carea o dă voao Domnul Dumnezeu vostru.

10. Și după ce veți trece Iordanul, și veți lăcui pre pământul care-l va da voao Domnul Dumnezeu vostru moșie, și vă va odihni de toți vrăjmașii voștri cei de primprejur, și veți lăcui fără de frică,

11. Și va fi în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeu tău, ca acolo să se chiiame numele Lui, acolo veți aduce toate câte poruncesc voao eu astăzi: arderile ceale de tot ale voastre, și jertvele voastre și zăciualele voastre și pârga mâinilor voastre și tot ce easte ales din darurile voastre, care le veți făgădui Domnului Dumnezeului vostru.

12. Și să veseliți înaintea Domnului Dumnezeului vostru, voi și fiii voștri și featele voastre și slugile voastre și slujnicile

voastre și levitul cel de la porțile voastre, de vreme ce nu are parte și moștenire cu voi.

13. Ia-ți aminte, ca să nu aduci arderile ceale de tot ale tale în tot locul care-l vei vedea.

14. Ci numai în locul care-l va alege Domnul Dumnezeu tău, întru o cetate dintru a neamurilor tale, acolo vei aduce arderile ceale de tot ale tale, și acolo vei face toate câte poruncesc eu ție astăzi.

15. Și oricând vei pofti, junghie și mănâncă carne cum pofteaște sufletul tău, după blagoslovenia Domnului Dumnezeu tău, carea ți-o au dat ție în toată cetatea; cel necurat întru tine și cel curat va putea mânca dintr-înșă, ca cea de căprioară și de cerb.

16. Numai sângele să nu-l mâncați, ci să-l vărsați pre pământ, ca apa.

17. Nu va fi ție slobod să mânzi în cetățile tale zăciuiala grâului tău și a vinului tău și a untului de lemn al tău, ceale întâiu născute ale vacilor tale și ale oilor tale, și toate făgăduințele câte veți făgădui, și mărturisirile voastre, și pârga mâinilor tale.

18. Ci înaintea Domnului Dumnezeu tău, în locul care-l va alege Domnul Dumnezeu tău, le vei mânca tu și feciorul tău și fata ta sluga ta și slujnica ta, și levitul și nemearnicul cel din cetățile tale, și te vei veseli înaintea Domnului Dumnezeu tău cu toate la care vei tinde mâna ta.

19. Ia-ți aminte să nu părăsăști pre levit în toată vremea câtă vei trăi pre pământ.

\*Facer. 20.\* Iară de va lărgi Domnul Dumnezeu tău  
18 [28], 14 hotarile tale, precum au grăit ție, și vei zice:  
Ieșire «Voiu mânca carne», de va pofti sufletul tău  
34, 24 să mănca carne, oricând va pofti sufletul tău,  
Jos mănca carne.  
19, 8

21. Iară de va fi departe de la tine locul care-l va alege Domnul Dumnezeu tău în care să se chiiame numele Lui acolo, junghie din boii tăi și din oile tale care-ți va da ție Dumnezeu, în ce chip Ț-au poruncit, și mănca în cetățile tale după pofta sufletului tău.

22. Cum să mănca căprioara și cerbul, așa le vei mânca; și cel necurat întru tine și cel curat aseamenea le vor mânca.

23. Ia aminte tare să nu mânzi sânge, că sângele lui easte sufletul lui, drept aceea să nu mânzi sufletul cu carnea lui.

24. Să nu-l mâncați, ci pre pământ să-l vărsați, ca apa.

25. Să nu-l mânzi, ca să fie bine ție și fiilor tăi după tine, de vei face ce e bun și ce e plăcut înaintea Domnului Dumnezeu tău.

26. Iară numai ceale sfinte ale tale, de vei avea tu, și făgăduințele tale luându-le, vei veni la locul care-l va alege Șie Domnul Dumnezeu tău, ca să se chiiame numele Lui acolo.

27. Și vei face arderile ceale de tot ale tale, cărnurile le vei aduce pre jertvenicul Domnului Dumnezeu tău, iară sângele jertvelor tale îl vei vărsa pre temeiul jertveanicu-

lui Domnului Dumnezeu tău, iară cărnurile le vei mânca.

28. Păzește și ascultă ca să faci toate cuvintele care-ți poruncesc Eu ție astăzi, ca să fie bine ție și fiilor tăi în veac, de vei face ce e plăcut și bun înaintea Domnului Dumnezeu tău.

29.\* Și, după ce va piiarde Domnul Dumnezeu tău neamurile la care mergi tu să moștenești pământul lor, de la fața ta, și-l vei moșteni și vei lăcui în pământul lor, \*Jos 19, 1


30. Ia-ți aminte ție însuși să nu cerci a-i urma pre ei, după ce vor peri ei de la fața ta, și să nu cerci de dumnezeii lor, zicând: «Cum au făcut neamurile aceastea dumnezăilor săi, și eu voi face».

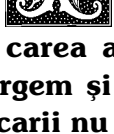
31. Să nu faci așa Domnului Dumnezeu tău, pentru că spurcăciunile, care Domnul le-au urât, le-au făcut dumnezăilor săi, că și pre fiii săi și pre featele sale le-au ars cu foc dumnezăilor săi.

32. Tot cuvântul care-l poruncesc eu ție astăzi, acesta să-l păzăști a-l face. Să nu adaogi la el, nici să iai de la el.

### CAP 13

*Prorocul mincinos sau vazătorul de vis, care de la Dumnezeu să abate, trăbuie să se omoară, macar cât de aproape rudenie sau priiaten va fi. Încă și cetatea cu foc să se arză, a cării lăcuiitori vor sili a face aceasta.*

1.  ară de să va scula întru tine proroc sau carele visază vis și-ți va da ție semn sau minune,

2.  Și va veni semnul sau minunea carea au grăit cătră tine, zicând: «Să meargem și să sluiim la dumnezei străini, pre carii nu i-ați știut»,

3. Să nu ascultați de cuvintele prorocului acestuia, au ale celui ce visază visul acela, că vă ispiteaște pre voi Domnul Dumnezeu vostru, ca să știe, oare, iubiți pre Domnul Dumnezeu vostru din toată inima voastră și din tot sufletul vostru.

4. După Domnul Dumnezeu vostru să umblați și de Dânsul să vă teameti și poruncile Lui să le păziți și glasul Lui să-l ascultați și Lui să sluiți și de Dânsul să vă lipiți.

5. Și prorocul acela, au cel ce au visat vis, să moară, pentru că au grăit ca să te abată pre tine de la Domnul Dumnezeu tău, Cel ce te-au scos din pământul Eghiptului, Cel ce te-au izbăvit din casa robiei, ca să te scoată pre tine din calea pre carea au poruncit ție Domnul Dumnezeu tău să mergi pre ea, și să pierzi pre cel rău dintru voi înșivă.

6. Iară de te va ruga pre tine fratele tău cel de pre tată, sau cel de pre mumă, sau fiul tău, sau fata ta, sau muiarea ta, carea easte în sânul tău, sau priiatinul tău, cel ce-ți easte întocma cu sufletul tău, pre ascuns, zicând: «Să meargem și să slu-

jim la dumnezăi străini, pre carii nu i-ai știut tu, nici părinții tăi»,

7. Dintră dumnezeii neamurilor celor de primprejurul vostru, care sânt aproape de tine, sau a celor ce sânt departe de tine, de la marginea pământului până la marginea pământului,

8. Să nu voiești împreună cu el, și să nu ascuți de el, și să nu să faci milă ochiului tău de el, nici să-l tănuiești pre el.

\*Jos 17, 7 9. Ci spuind să-l spui, și mâna ta\* să fie întâiu preste el, ca să-l omori pre el, și mâinile a tot norodului mai pre urmă.

10. Și-l vor ucide cu pietri și va muri, pentru că au cercat să te abată pre tine de la Domnul Dumnezeul tău, Cel ce te-au scos din pământul Eghiptului, din casa robiei.

11. Și tot Israilul, auzind, să va teame, și mai mult nu vor adaoge a face acel cuvânt rău întru voi.

12. Iară de vei auzi, întru una din cetățile care Domnul Dumnezeul tău le dă ție ca să lăcuiești într-însele, zicând:

13. «Ieșit-au oameni fără de leage dintră voi și au bătut pre cei ce lăcuiesc în cetatea lor, zicând: 'Să meargem și să slujim la dumnezei străini, pre carii nu i-ați știut'»,

14. Cearcă, caută și întrebă cu deadinsul, și de easte adevărat cuvântul acela, cum că s-au făcut spurcăciunea aceea întru voi,

15. Ucigând, să ucizi pre toți lăcuiitorii cetății aceia cu ucidere de sabie, și cu anatema să o anatematizești pre ea și toate ceale ce sânt într-înșă.


16. Și toate avuțiile ei le adună în ulițele ei și arde cetatea cu foc și toate avuțiile ei cu totul, înaintea Domnului Dumnezeului tău, și să fie nelăcuită în veaci, și a doao oară să nu să mai zidească.

17. Și nimica din lucrurile ceale de pierdut să nu să lipească de mâna ta, ca să Se întoarcă Domnul de la iuțimea mâniei Sale și să-ți dea ție milă și să te miluiască și să te înmulțască, precum S-au jurat părinților tăi,

18. De vei asculta glasul Domnului Dumnezeului tău și vei păzi toate poruncile Lui, câte poruncesc eu ție astăzi, făcând ce e bun și ce e plăcut înaintea Domnului Dumnezeului tău.

## CAP 14

*Cum că trebuie a să feri de obiceaiurile neamurilor, care făcea ei la mort. Dobitoacele ceale curate și ceale necurate. Zăciuiaalele trebuie să se dea.*

1.  ii fiți ai Domnului Dumnezeului vostru, să nu vă radeți și să nu faceți pleșugire întră ochii voștri pentru mort.

\*Sus 7, 6 Jos 26, 18 2.\* Că norod sfânt ești tu Domnului Dumnezeului tău, și pre tine te-au ales Domnul Dumnezeul tău să fii Lui norod mai iubit decât toate neamurile câte sânt pre fața

19. (a) Aceaste jivini, în cea veachie, unele cu alt

pământului.

3.\* Nimica spurcat să nu mâncați. \*Leviț.

4. Aceaste sânt dobitoacele care le veți mânca: vițel din vaci, și miel din oi, și ied din capre, 11, 2

5. Cerb și căprioare și bibol și bou sălbatec și unicorn și țap sălbatec și camelopard.

6. Tot dobitocul cu unghia despăcată, și care desparte unghile în doao copite, și care rumegă întră dobitoace, acstea să le mâncați.

7. Iară din ceale ce rumegă, și din ceale cu unghia despăcată, și din ceale cu unghile despărțite, acstea să nu le mâncați: cămila și iepurile și hirogrilul, care rumegă, iară unghia nu o au despăcată. Aceaste sânt voao necurate.

8. Și porcul, că are unghia despăcată și desparte copitele unghii, iară nu rumegă, necurat easte acesta voao, din cărnurile lui să nu mâncați și de mortăciunile lor să nu vă atingeți.

9. Iară din toate ceale ce sânt în apă, acstea să mâncați: toate care au arepi și solzi să le mâncați.

10. Iară toate care nu au arepi și solzi să nu le mâncați; necurate sânt acelea voao.

11. Toată pasărea curată o veți mânca.

12. Iară din ceale ce zboară, acstea să nu le mâncați: vulturul și gripa și alietul,

13. Și șorlița și gaia, și ceale ce sânt aseamenea ei,

14. Și tot corbul și ceale ce sânt aseamenea lui,

15. Și struțul și buha și babașă,

16. Și erodionul și lebăda și stârcul,

17. Și herețul și coroiul și ceale ce sânt aseamenea lui, și pupăza și corbul de noapte,

18. Și pelicanul și haradriionul și ceale ce sânt aseamenea lui, porfirionul și liliiacul.

19. Și din ceale zburătoare, toate care să târăsc necurate sânt voao, să nu mâncați din eale (a),

20. Toată pasărea curată să o mâncați.

21. Nici o mortăciune să nu mâncați, ci o dă celui nemearnic, carele easte în cetățile tale, sau celui străin să o mănca, că tu ești norod sfânt Domnului Dumnezeului tău.\* Să nu fierbi mielul în laptele mumei sale. \*Ieșir. 23, 19

22. A zeacea să zăciuești din toată roada săminții tale, roada țarinei tale în tot anul.

23. Și o vei mânca înaintea Domnului Dumnezeului tău, în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău ca să se chiiame acolo numele Lui, vei aduce zăciuiaalele grâului tău, și ale vinului tău și ale untului delemn al tău, și ceale întâiu născute a vacilor tale și a oilor tale, ca să te înveți a te te-

nume să numesc și cu alt rând să pun.

me de Domnul Dumnezeuul tău în toate zilele.

24. Iară de va fi calea departe de la tine și nu vei putea să aduci acestea, pentru că e departe de la tine locul care-l va aleage Domnul Dumnezeuul tău, ca să se chiiame numele Lui acolo, pentru că te-au blagoslovit pre tine Domnul Dumnezeuul tău,

25. Vinde acealea pre argint, și ia argintul în mâinile tale și mergi la locul care-l va aleage Domnul Dumnezeuul tău.

26. Și cu argintul acela cumpără tot ce va pofti sufletul tău, și din boi și din oi, din vin și din beătură bețivă, și din toate care va pofti sufletul tău, și mănâncă acolo înaintea Domnului Dumnezeuului tău, și te veselește tu și casa ta,

27. Și levitul cel din cetățile tale, pentru că el nu are parte, nici moșie împreună cu tine.


28. După trei ani vei scoate toată zeciuiala rodurilor tale; în anul acela o vei pune în cetățile tale.

29. Și va veni levitul, pentru că el nu are parte, nici moșie împreună cu tine, și nemearnicul și săracul și văduva, carii sânt în cetățile tale, și vor mânca și să vor sătura, ca să te blagoslovească pre tine Domnul Dumnezeuul tău, întru toate lucrurile care vei face.

## CAP 15

*Leagea slobozirii anului a șaptelea cu carii să se plinească. Despre evreul sau evreea vândută, care nu va vrea să iasă de la tine. Despre ceale întâiu născute a să sfinți Domnului și a să mânca.*

1.  nul al șaptelea vei face iertare.

2.  Iară aceasta este rânduiala iertării: vei ierta toată deatoriia ta carea-ți easte deatoriu ție deaproapele, și fratele tău, să nu o ceri, pentru că s-au chemat iertare Domnului Dumnezeuului tău.

3. De la cel străin ceare câte sânt ale tale la el, iară fratelui tău să-i ierți deatoriia carea ai la el.

4. Că nu va fi întru tine lipsit, (a) pentru că, blagoslovind, te va blagoslovi pre tine Domnul Dumnezeuul tău, în pământul care cu soarte-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău să-l moștenești,

5. Iară de veți auzi cu auzul glasul Domnului Dumnezeuului vostru, ca să păziți și să faceți toate poruncile acestea care poruncesc eu astăzi ție,

6. Domnul Dumnezeuul tău te va blagoslovi pre tine, precum au grăit ție, și vei împrumuta neamuri multe, iară tu nu te vei împrumuta, și vei stăpâni neamuri multe; iară pre tine nu te vor stăpâni.

7. Iară de va fi întru tine cineva sărac dintră frații tăi în vreo cetate din cetățile tale, în pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău, să nu-ți învârtoșezi inima

4. (a) În cea veachie să află: pentru cuvântul acesta.

## CAP 14 ȘI 15

ta, nici să-ți închizi mâna ta de cătră fratele tău cel lipsit.

8. Deșchizind, să deșchizi mâinile tale lui,\* și împrumutând, să-l împrumuți pre el, oricât îi va trebui și îi va fi lipsă. \*Mat. 5, 42  
Luca 6, 34

9. Ia-ți aminte ție însuți să nu să facă cuvânt ascuns în inima ta farădeleage, zicând: «Să apropie anul al șaptelea, anul iertării»; și să se facă rău ochiul tău asupra fratelui tău celui lipsit și să nu-i dai lui, și el va striga împotriva ta cătră Domnul, și va fi întru tine păcat mare.

10. Ci, dând, să-i dai lui, și, împrumutând, să-l împrumutezi pre el, cât ceare, după cumu-i easte lipsa, și să nu te mănnești cu inima ta când dai lui, că pentru lucrul acesta te va blagoslovi Domnul Dumnezeuul tău întru toate lucrurile și întru toate, oriunde vei pune mâna ta.

11.\* Că nu va lipsi sărac din pământul tău, pentru aceea eu poruncesc ție să faci lucrul acesta, și-ți zic: «Deșchizind, deșchide mâna ta fratelui tău celui sărac și celui lipsit, carele easte în pământul tău». \*Mate. 26, 11

12.\* Iară de să va vinde ție fratele tău evreu au evreea, șease ani va sluji ție, și în al șaptelea îl vei lăsa slobod de la tine. \*Ieșire 21, 2  
Ieremiia 34, 14

13. Și cându-l vei slobози pre el de la tine, să nu-l slobози deșert.

14. Dând, să-i dai lui de cheltuială din oile tale și din grâul tău și din vinul tău, după cum te-au blagoslovit pre tine Domnul Dumnezeuul tău, să-i dai lui.

15. Și-ți ado aminte că ai fost rob în pământul Eghiptului și te-au izbăvit de acolo Domnul Dumnezeuul tău; pentru aceea, poruncesc ție să faci cuvântul acesta.

16. Iară de va zice cătră tine: «Nu voiu ieși de la tine», pentru că te-au iubit pre tine și casa ta, de vream ce easte lui bine la tine,

17. Ia sula și găure ureachia lui la ușe, și va fi ție rob în veaci. Așea vei face și slujnicii tale.

18. Să nu-ți fie ție greu cându-i lași slobози de la tine, că pre an simbrie de năimit au slujit ție în șease ani, și te va blagoslovi pre tine Domnul Dumnezeuul tău întru toate câte vei face.

19. Tot cel întâiu născut, care să va naște în vacile tale și în oile tale, ceale ce vor fi parte bărbătească, le vei sfinți Domnului Dumnezeuului tău; să nu lucră cu boul tău cel întâiu născut și să nu tunzi ceale întâiu născute ale oilor tale.

20. Înaintea Domnului Dumnezeuului tău, să-l mândi tu și casa ta, în tot anul, în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeuul tău.


21.\* Iară de va fi întru el prihană, șchiop, au orb, au rău sluțit, să nu-l jervești Domnului Dumnezeuului tău. \*Leviț. 22, 20  
21

22. Ci în cetățile tale să-l mândi, cel necurat întru tine și cel curat împreună să-l mândi, ca pre o căprioară sau ca pre un cerb.

23. Numai sânge să nu mâncați, ci să-l vărsați pre pământ, ca apa.

CAP 16

Trei praznice mai alese peste an: a azimelor sau a lunii rodurilor celor noao, întru carea să jertvesc Paștile, a săptămânilor și a corturilor. Despre rânduirea judecătorilor drepti. Și să se păzească de prilejurile închinării idolilor.

1.  ăzește luna celor noao și să faci Paști Domnului Dumnezeului tău, că în luna celor noao ai ieșit din Egipt, noaptea.

2. Și să jertvești paști Domnului Dumnezeului tău, oi și boi, în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău ca să se chiiame numele Lui acolo.

3. Să nu mânzi cu eale dospit, șapte zile să mânzi cu eale azimă, pâinea năcazului, că cu grabă ați ieșit din Egipt, noaptea, ca în toate zilele vieții voastre să vă aduceți aminte de zioa ieșirei voastre din pământul Egiptului.

4. Să nu să vază la tine dospită în toate hotarale tale șapte zile și să nu rămână până dimineața din cărnurile care le vei jertvi seara, în zioa cea dintâiu.

5. Nu va fi ție slobod să jertvești paști, nici într-o cetate de ale tale, care Domnul Dumnezeul tău le dă ție,

6. Ci numai în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău ca să se chiiame numele Lui acolo, să jertvești paștile seara, la apusul soarelui, în vremea în care ai ieșit din pământul Egiptului.

7. Și fiiarbe și frige și mănâncă în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău, și te întoarce dimineața și te du la casa ta.

8. Șease zile vei mânca azime, iară în zioa a șaptea easte ieșire, sărbătoare Domnului Dumnezeului tău; să nu faci întru aceeaa nici un lucru, fără numai ceale ce să fac sufletului.

\*Leviț. 23, 15 9. Șapte săptămâni întregi să numeri ție,\* de când înceape seacerea a săcera vei înceape a număra șapte săptămâni.

10. Și fă sărbătoare de săptămâni Domnului Dumnezeului tău, precum poate mâna ta, câte-ți va da ție, după cum te-au blagoslovit Domnul Dumnezeul tău.

11. Și te veselește înaintea Domnului Dumnezeului tău, tu, și feciorul tău și fata ta și sluga ta și slujnica ta și levitul care easte în cetățile tale, și nemearnicul și săracul și văduva, carii sânt întru voi, în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău, ca să se chiiame numele Lui acolo.

12. Și-ți ado aminte că rob ai fost în pământul Egiptului, și păzește și fă poruncile aceastea.

13. Sărbătoarea corturilor să o faci în șapte zile, când vei aduna din ariia ta și din teascul tău.

14. Și te veselește în sărbătoarea ta, tu și feciorul tău și fata ta și sluga ta și slujnica ta și levitul și nemearnicul și săracul și văduva, carii sânt în cetățile tale.

15. Șapte zile să sărbezi Domnului Dumnezeului tău, în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău, ca să se chiiame numele Lui acolo, ca să te blagoslovească Domnul Dumnezeul tău întru toate rodurile tale și întru toate lucrurile mâinilor tale, și să fii veasel.

16. De trei ori în an, toată partea ta cea bărbătească să se areate înaintea Domnului Dumnezeului tău, în locul care-l va aleage Domnul: în sărbătoarea azimelor, și în sărbătoarea săptămânilor, și în sărbătoarea corturilor.

17.\* Să nu te arăți înaintea Domnului Dumnezeului tău deșert; fieștecarele după putearea mâinilor voastre, după blagosloveniia Domnului Dumnezeului tău, care Ț-au dat ție.

\*Ieșire 23, 15 Sirah 35, 6 [5]

18. Judecători și cărturari pune-ți ție în toate cetățile tale, care Domnul Dumnezeul tău le dă ție în fieștecare neam din neamurile tale, ca să judece norodul cu judecată dreaptă.

19. Să nu abați judecata,\* nici să cunoască fața, nici să ia daruri, că darurile orbesc ochii înțelepților și mută cuvintele dreptilor.

\*Ieșire 23, 8 Sirah

20. Drept să urmezi ce easte drept, ca să trăiți, și întrând să moștenești pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeul tău.


20, 31 [30]

21. Să nu-ți sădești ție desiș și nici un lemn lângă jertvenicul care-l vei face Domnului Dumnezeului tău.

22. Să nu-ți faci ție stâlp, care au urât Domnul Dumnezeul tău.

CAP 17

Jertva să se aleagă, închinătorii idolilor să se pedepsească. În lucrul cel încurcat trebuie a merge la arhiereu și la săborul lui. Și ce trebuie să ție craiul care să va aleage.

1.  ă nu jertvești Domnului Dumnezeului tău vițel sau oaie în care easte prihană sau orice lucru urât, că spurcăciune easte înaintea Domnului Dumnezeului tău.

2. Iară de să va afla în vreo cetate, din cetățile tale, care le dă ție Domnul Dumnezeul tău, bărbat sau muiare făcând ce easte rău înaintea Domnului Dumnezeului tău și călcând leagea Lui,

3. Și, mergând să slujească la alți dumnezăi și să se închine lor, soarelui sau lunei sau la orice din ceale din podoaba ceriului, la care nu Ț-am poruncit ție,

4. Și să va spune aceasta ție, și auzind vei cerca cu deadinsul, și, iată, adevărat s-au făcut cuvântul, s-au făcut spurcăciunea aceasta în Israil,

5. Scoate pre omul acela sau pre muiarea aceea, care au făcut acest lucru rău, la poarta

cetății și-i ucide cu pietri, să moară.

\*Jos 6.\* Cu doao mărturii sau cu trei mărturii va muri cel ce moare; cu o mărturie nu va muri.

Mateiu 7. Și mâna mărturiilor va fi mai întâiu preste el, ca să-l omoară pre el,\* iară mâna norodului mai pre urmă, și veți rădica pre cel rău dintră voi.

\*Sus 8. Iară de va fi vreun lucru care să nu-l poți lezne dezlega, când vei să judeci întră sânge și întră judecată, și judecată și întră rană de lepră, și rană de lepră și întră price, lucru de judecată în cetățile tale, atunci, sculându-te, să te sui în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău ca să se chiiame numele Lui acolo.

\*2 Para. 9.\* Și vei merge la preoții leviții și la judecătoria carele va fi în zilele acealea, și ei, cercând, vor spune ție judecata.

10. Și vei face după cuvântul care-ți vor spune ție din locul care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău, ca să se chiiame numele Lui acolo, și să păzăști foarte, ca să faci toate câte-ți vor rândui ție.

11. După leagea și după judecata carea-ți vor spune ție să faci, să nu te abați de la cuvântul care ți-l vor spune ei, de-a dreapta sau de-a stânga.

12. Și omul carele să va sumeți ca să nu asculte de preotul carele pururea slujește numelui Domnului Dumnezeului tău, sau de judecătoria carele va fi în zilele acealea, să moară omul acela, și vei rădica pre cel rău din Israil.

13. Și tot norodul, auzind, să va teame și mai mult nu va face păgâneaste.

14. Iară deca vei intra în pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeul tău cu soarte, și-l vei moșteni pre el, și vei lăcui pre el, și vei zice: «Pune-voiu preste mine împărat, ca și cealealalte neamuri de primprejurul meu»,

15. Puind, să pui preste tine împărat pre care-l va aleage Domnul Dumnezeul tău, dintră frații tăi să pui preste tine împărat, să nu pui preste tine împărat om de alt neam, pentru că nu easte fratele tău.

16. Însă să nu-și înmulțască șie cai și să nu întoarcă pre norod în Eghipt, după ce-ș va înmulți caii, că Domnul au zis voao: «Mai mult să nu adogeti a vă întoarce pre calea aceasta».

17. Și să nu-și înmulțască șie muieri, ca să nu să schimbe inima lui, și argint și aur să nu-și înmulțască foarte.

18. Și când va șede pre scaonul împărăției sale, să-și scrie această a doao leage din cartea de la preoții leviții.


19. Și să o aibă cu sine și să o cetească în toate zilele vieții sale, ca să învețe a să teame de Domnul Dumnezeul său și a păzi toate poruncile aceastea și îndreptările aceastea a le face.

20. Ca să nu să înalță inima lui preste frații săi și ca să nu să abată de la porunci, nici la dreapta, nici la stânga, ca să fie în-

tru ani îndelungați întru împărăția sa, el și fiii lui întru fiii lui Israil.

## CAP 18

*Preoților și leviților în loc de moșie să rânduiesc aducerile și jertvele. A să feri de fermecătoriu, de descântătoriu și de tot fealiul de vrăjitoriu. Proroc mare să fâgăduiaște, iară prorocul mincinos să se omoară; cum să se deschilinescă prorocul cel adevărat de cătră cel mincinos.*

1.\*  reoții și leviții și tot neamul lui Levi nu va avea parte și moșie cu Israil, ci jertvele Domnului moșia lor, acealea le vor mânca. \*Numer. 18, 23  
Sus 10, 9

2. Iară moșie nu vor avea ei întră frații săi. Domnul easte moșia lui, precum i-au zis lui. 1 Cori. 9, 13

3. Și aceasta easte judecata preoților de la norod, de la cei ce jertvesc jertve, ori vițel, ori oaie; și vei da brațul preotului, și fâlcile și pântecele.

4. Și pârga grâului tău și a vinului tău și a untului-tău-de-lemn, și pârga tunderii oilor tale vei da lui,

5. Că pre el l-au ales Domnul Dumnezeul tău din toate neamurile tale să stea înaintea Domnului Dumnezeului tău, ca să slujească și bine să cuvinteaze întru numele Domnului, el și fiii lui, în toate zilele.

6. Iară de va veni vreun levit din vreo cetate de ale voastre, dintră toți fiii lui Israil, de unde lăcuiaste, după cum pofteaste sufletul lui, în locul care-l va aleage Domnul,

7. Va sluji numele Domnului Dumnezeului său, ca și toți frații lui, leviții carii stau acolo înaintea Domnului Dumnezeului tău,

8. Parte împărțită va mânca, afară de vânzarea cea de moșie.

9. Iară după ce vei intra în pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeul tău, să nu te înveți a face după spurcăciunile neamurilor acelora.

10. Să nu să afle întru tine carele să treacă pre fiiul său sau pre fata sa prin foc,\* vrăjind vraje, și descântând și fermecând. \*Leviț. 21 [20], 27

11. Și fermecătoriu, și carele descântă, și carele vrăjeaste din pântece, și carele caută pre steale,\* și carele întrebă morții. \*1 Împă. 28, 7

12. Că spurcăciune easte Domnului Dumnezeului tău tot cel ce face aceastea, și pentru spurcăciunile aceastea va piiarde pre ei Domnul Dumnezeul tău de la fața ta.

13. Desăvârșit să fii înaintea Domnului Dumnezeului tău.

14. Că neamurile aceastea, pre care tu le vei moșteni, acealea vrăji și descântece ascultă, iară ție nu Ț-au dat așa Domnul Dumnezeul tău.

15.\* Proroc din frații tăi, ca pre mine, va scula ție Domnul Dumnezeul tău; de el să ascultați. \*Ioan 1, 45 [46]  
Fapte 3, 22

16. După toate câte ai cerut de la Domnul Dumnezeul tău\* în Horiv, în zioa adunării, zicând: «Nu vom adoage a mai auzi glasul 20, 23 [21]

Domnului Dumnezeuului nostru și nu vom mai vedea acest foc mare, ca să nu murim».

17. Și au zis Domnul cătră mine: «Drept, toate câte au grăit.

\*Ioan 18.\* Proroc voiu scula lor din frații lor, ca pre tine, și voiu pune cuvintele Meale în gura lui, și va grăi lor după cum voiu porunci lui.

19. Și omul carele nu va asculta cuvântul lui, oricâte va grăi prorocul acela întru numele Mieu, Eu voiu lua izbândă de pre el.


20. Iară prorocul carele va îndrăzni a grăi întru numele Mieu cuvânt care n-am poruncit lui să-l grăiască, și carele va grăi întru numele altor dumnezei, să moară prorocul acela».

21. Iară de vei zice întru inima ta: «Cum vom cunoaște cuvântul care l-au grăit Domnul?».

22. Câte va grăi prorocul acela întru numele Domnului și nu va fi, nici să va întâmpla ce au zis, cuvântul acela nu l-au grăit Domnul; întru păgânătate au grăit prorocul acela, să nu vă țineți de el.

### CAP 19

*Să se osebească cetăți de scăpare, și carii fără grijă vor fugi acolo, și carii nu. Despre mărturiile ceale adevărate și mincinoasă. Și despre hotară, să nu să mute.*

1.  ară deaca va piiarde Domnul Dumnezeuul tău neamurile al cărora pământ îl dă ție Domnul Dumnezeuul tău, și veți moșteni pre ei, și veți lăcui în cetățile lor și în căsile lor,

\*Nume. 2.\* Trei cetăți să-ți alegi ție în mijlocul pământului tău, care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău.

3. Socoteaște-ți calea și împarte în trei părți hotarale pământului tău, care îl împarte ție Domnul Dumnezeuul tău, ca să scape acolo tot ucigașul.

4. Iară aceasta va fi porunca (a): ucigașului carele va fugi acolo și va trăi, tot cel ce va lovi pre deaproapele său făr' de voie, și nu l-au fost urât pre el mai înainte de ieri și de alaltaieri,

5. Și carele va intra cu deaproapele său în pădure să taie leamne, și, rădicând mâna cu săcurea cel ce taie lemnul, va sări săcurea din codorăște și va lovi pre deaproapele său și va muri, acesta va fugi întru o cetate de acestea și va trăi,

6. Ca nu, alergând cel ce este rudă cu cel mort după cel ce au omorât și înfierbântată fiind inima lui, să-l ajungă pre el, de va fi mai lungă calea, și să-l omoară pre el, măcar că acesta nu este vinovat judecării ceii de moarte, căci nu l-am fost urât pre el mai înainte de ieri și de alaltaieri.

7. Pentru aceaea, poruncesc eu ție cuvântul acesta, zicând: «Aleage-ți ție trei cetăți».

\*Face. 8.\* Iară de va lărgi Domnul Dumnezeuul tău

28, 14 4. (a) Leagea, rânduiala.

hotarale tale, precum s-au jurat părinților tăi, și-ți va da ție Domnul tot pământul care au zis părinților tăi că-l va da,

9.\* De vei asculta să faci toate poruncile aceste, care le poruncesc eu ție astăzi, să iubești pre Domnul Dumnezeuul tău și să umbli pre toate căile Lui în toate zilele, vei mai adaoge ție încă trei cetăți lângă aceste trei,

10. Și nu să va vărsa sânge nevinovat în pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău să-l moștenești, și nu va fi întru tine vinovat sângelui.

11.\* Iară de va fi întru tine vreun om carele uraște pre deaproapele său și-l pândeaște pre el, și să va scula asupra lui și-l va lovi, și va muri, și va fugi în vreo cetate de acestea,

12. Vor trimite bătrânii cetății lui, și-l vor lua pre el de acolo și-l vor da în mâinile rudeniilor mortului, și-l vor omori.

13. Să nu să milostivească ochiul tău spre el, și vei curăți sângele cel nevinovat din Israil, și va fi bine ție.

14. Să nu muți hotarale deaproapelui tău, care le-au pus părinții tăi în moșiia carea o vei moșteni în pământul care ți-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău ca să-l moștenești.

15.\* Nu va sta o mărturie să mărturisească asupra vreunui om, ori pentru ce strâmbătate, și ori pentru ce greșală, și ori pentru ce păcat care-l va păcătui. Ci în gura a doao mărturii și în gura a trei mărturii va sta tot cuvântul.

16. Iară de va sta mărturie nedreaptă asupra vreunui om, pârându-l pre el călcătoriu de leage,

17. Amândoi oamenii întră carii este pricea vor sta înaintea Domnului și înaintea preoților și înaintea judecătorilor carii vor fi în zilele acealea.

18.\* Și vor cerceta judecătorii cu amăruntul, și de vor afla că mărturie strâmbă au mărturisit și cu nedreptate au stătit împotriva fratelui său,


19. Să faceți lui precum au gândit el să facă rău asupra fratelui său, și vei rădica răul dintră voi.

20. Și ceialalți, auzind, să vor teame și nu vor mai adaoge a face mai mult acest lucru rău întră voi.

21. Să nu să facă milă ochiului tău de el,\* suflet pentru suflet, ochiu pentru ochiu, dinte pentru dinte, mână pentru mână, picior pentru picior; precum va face cineva deaproapelui său, așa veți face lui.

### CAP 20

*Carii trebuie să se trimită acasă în vreama războiului. Legi cum trebuie să se oștească. Ce leamne să se taie spre zidirea șanțului asupra cetății, în vreama de războiu.*

1.  ară când vei ieși la războiu asupra vrăjmașilor tăi și vei vedea cai și călăreți și norod mai mult decât tine, să nu te

\*Ieșir. 34, 24  
Sus 12, 20

\*Nume. 35, 21

\*Sus 17, 6  
Mateiu 18, 16  
2 Cori. 13, 1

\*Danii. 13, 62  
[6, 24]

\*Ieșir. 21, 24  
Leviți 24, 20  
Mateiu 5, 38

temi de ei, că cu tine easte Domnul Dumnezeuul tău, Cel ce te-au scos din pământul Eghiptului.

2. Și va fi când te vei apropia de bătaie, venind preotul, va grăi norodului și va zice cătră ei:

3. «Auzi, Israile, voi meargeți astăzi la bătaie asupra vrăjmașilor voștri. Să nu slăbească inima voastră, nu vă teamați, nici vă spăriați, nici vă abateți de la fața lor.

4. Că Domnul Dumnezeuul vostru mearge înaintea voastră, cu voi, ca împreună cu voi să bată pre vrăjmașii voștri și să vă mântuiască pre voi».

\*1 Mac. 3, 56. 5. Și vor grăi și cărturarii cătră norod, zicând:\* «Tot omul carele au zidit casă noao și nu au început a lăcui într-însa să meargă și să se întoarcă în casa sa, să nu moară în războiu, și alt om să înceapă a lăcui într-însa.

6. Și tot omul carele au sădit vie și nu s-au veselit dintr-însa să meargă și să se întoarcă la casa sa, să nu moară în războiu, și alt om să se vesească dintr-însa.

7. Și tot omul carele și-au logodit și e muiare și nu o au luat pre ea să meargă și să se întoarcă în casa sa, să nu moară la războiu, și alt om să o ia pre ea».

\*Jude. 7, 3. 8. Și vor mai adaoge cărturarii a grăi cătră norod și vor zice:\* «Tot omul cel fricos și slab la inimă să meargă și să se întoarcă în casa sa, ca să nu înfricoșeze inima fratelui său, ca și a sa».

9. Și va fi după ce vor înceta cărturarii a grăi cătră norod, și vor pune pre mai-marii oștii înainte povățuitori norodului.

10. Și când te vei apropia la vreo cetate să o bați, mai înainte să o îmbii cu pace.

11. De vor răspunde ție ceale de pace și vor deschide ție, tot norodul carii să vor afla într-însa vor da bir ție și vor fi supuși.

12. Iară de nu va asculta de tine și va face războiu asupra ta, să șezi împrejurul ei,

13. Până când ți-o va da Domnul Dumnezeuul tău în mâinile tale, și să ucizi toată partea bărbătească dintr-însa cu ascuțișul sabiei.

14. Afară de muieri și de marhă (a), și toate dobitoacele, și toate câte vor fi în cetate, și toate averile să le prădezi ție și să mănci toată prada vrăjmașilor tăi, carea o dă ție Domnul Dumnezeuul tău.

15. Așea să faceți în toate cetățile care sânt departe de tine foarte și nu sânt din cetățile neamurilor acestora.

16. Iară din cetățile neamurilor acestora, al cărora pământ îl dă ție Domnul Dumnezeuul tău să-l moștenești, să nu lași viu nimica ce suflă.

17. Ci cu anatemă să-i anatemisiți pre ei, pre

14 (a). În alte Biblii să află: Afară de muieri și de prunci.

heteu și pre amoreu și pre hananeu și pre ferezeu și pre eveu și pre ievuseu și pre ghergheseu, precum au poruncit ție Domnul Dumnezeuul tău.


18. Ca să nu vă înveațe pre voi a face toate spurcăciunile lor, care le-au făcut ei dumnezeilor lor, și să păcătuiți înaintea Domnului Dumnezeuului vostru.

19. Iară de vei ședeă împrejurul vreunei cetăți zile mai multe, bătându-o ca să o iai, să nu strici pomii ei, nici să pui săcurea în ei, ci din pom să mănci, iară pre el să nu-l tai, că pomul cel din țarină nu easte ca omul, să poată fugi de la fața ta și să se ascunză în șeaș.

20. Iară lemnul care-l știi că nu face rod bun de mâncat, acela să-l strici și să-l tai, și să zidești șeaș asupra cetății carea face războiu asupra ta, până ce să va da ție.

## CAP 21

*Legi pentru cel ce să află omorât. Muiarea robită în războiu. Pentru fiul cel întâiu născut a ceii urâte, pentru fiul neascultătoriu și pentru cel ce s-au spânzurat pre lemn.*

1.  ară de să va afla, în pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău să-l moștenești, om omorât, zăcând în câmp, și nu să știe cine l-au omorât,

2. Vor ieși bătrânii și judecătorii tăi și vor măsura până la cetățile ceale dimprejurul celui omorât.

3. Și va fi bătrânii cetății ceii mai aproape de cel omorât vor lua o vițea din vaci, carea nu au lucrat și nu au tras în jug.

4. Și bătrânii cetății aceia vor aduce vițea într-o vale răpoasă, carea nu s-au lucrat, nici s-au sămănat, și vor tăia capul vițea-lui în vale.

5. Și să vie preoții leviții, pentru că pre ei i-au ales Domnul Dumnezeu să stea înaintea Lui, și să binecuvinteaze întru numele Lui, și din gura lor să va judeca toată pricea și rana.

6. Și toți bătrânii cetății ceii mai aproape de cel omorât să speale mâinile pre capul vițea-lui ceii tăiate în vale.

7. Și, răspunzind, vor zice: «Mâinile noastre nu au vărsat sângele acesta, și ochii noștri nu au văzut.

8. Milostiv fii norodului Tău, Israil, pre carele l-ai răscumpărat, Doamne, din pământul Eghiptului, ca să nu fie sânge nevinovat întru norodul Tău, Israil!» Și li să va ierta lor păcatul sângelui.

9. Iară tu rădică sângele cel nevinovat dintră voi și fă ce e bun și plăcut înaintea Domnului Dumnezeuului tău.

10. Iară când vei ieși la războiu înaintea vrăjmașilor tăi, și va da pre ei Domnul Dumnezeu în mâinile tale, și-i vei prăda pre ei,

11. Și intră cei robiți vei vedea muiare frumoasă la față și-ți va plăcea cât să o iai pre ea muiare ție,

12. O vei băga în casa ta, și vei rade capul ei, și vei tăia unghile ei,

13. Și vei lua de la ea hainele ceale de robie, și va șede în casa ta, și va plânge pre tatăl său și pre mumă-sa o lună de zile, și după aceeaa vei intra la ea și vei lăcui cu ea, și va fi ție muiare.

14. Și de nu o vei vrea pre ea, după aceeaa, o lasă slobodă, și să nu o vinzi pre arginț, nici să te slujești cu ea, pentru că o ai smerit pre ea.

15. Iară de va avea un om doao muieri, una iubită, iară alta urâtă, și vor naște lui și cea iubită și cea urâtă, și feciorul cel întâiu născut va fi al ceii urâte,

16. Și va fi în zioa în carea va împărți fiilor săi avearea sa, nu va putea să facă să fie întâiu născut feciorul ceii iubite, trecând cu vederea pre feciorul ceii urâte, carele easte cel întâiu născut.

\*1 Para. 5, 1

17.\* Ci întâiu născut va cunoaște pre feciorul ceii urâte și va da lui îndoit din toate câte va avea el, de vreme ce acesta easte pârga fiilor lui și lui să cuvine ceale ce sunt ale celui întâiu născut.

18. Iară de va avea cineva fiiu neascultătoriu și îndărăptnic, carele nu ascultă cuvântul tătâne-său și cuvântul mumă-sa, și ei îl ceartă pre el, iară el nu-i ascultă,

19. Să-l prinză tatăl lui și muma lui și să-l scoață înaintea bătrânilor cetății sale și la poarta locului.

20. Și să zică cătră bărbații cetății sale: «Fiiul nostru acesta easte neascultătoriu și îndărăptnic, și nu ascultă cuvântul nostru, mâncătoriu și bețiv».

21. Și-l vor ucide cu pietri bărbații cetății lui și va muri. Și vei rădica pre cel rău dintră voi, și ceialalți, auzind, să vor teame.

22. Iară de va fi cineva în păcat, judecat de moarte, și va muri, și-l veți spânzura pre lemn,

23. Să nu rămâie preste noapte trupul lui pre lemn, ci în zioa aceeaa să-l îngropați, de

\*Gala. 3, 13

vreme ce\* blăstămat de Dumnezeu easte tot cel spânzurat pre lemn, și să nu spurcați pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău să-l moștenești.

## CAP 22

*Faptă bună să se facă cu lucrul deaproapelui. Despre haina altui fealiu. De cuibul aflat. Despre cununa podului. De a nu mesteca lucruri deschilinite. Despre baierile hainii. De sămnnul fecioriei. De preacurvie. Despre ceaea ce va avea împreunare trupească fără de leage în cetate sau în câmp. Să nu ia muiarea tătâne-său.*

\*Ieșire 23, 1 [4]

1.\*



ând vezi boul fratelui tău sau oaia lui rătăcind, să nu le treci cu vederea, ci să le abați și să le întorci la fratele tău și să le dai lui.

2. Iară de nu easte aproape fratele tău de tine, nici-l știi pre el, le bagă în sălașul tău, și să fie la tine până ce le va căuta fratele tău și le vei da lui.

3. Așea să faci cu asinul lui, și așea să faci cu haina lui, și așea să faci cu tot ce au pierdut fratele tău, toate câte au pierdut el, și le vei afla tu, să nu le treci cu vederea.

4. De vei vedea asinul fratelui tău sau boul lui căzuți pe cale, să nu-i treci cu vederea, ci, rădicând, să-i rădici împreună cu el.

5. Să nu să îmbrace muiarea cu haine bărbătești, nici bărbatul să nu să îmbrace cu haine muieresti, pentru că urâciune easte înaintea Domnului Dumnezeuului tău tot cel ce face acesteia.

6. Iară de vei afla vreun cuib de pasere înaintea feații tale, în cale, au în vreun copaciu sau pre pământ, cu pui sau cu oao, și mumă-sa zăcând preste pui sau preste oao, să nu prinzi pre mamă cu fiii,

7. Ci pre mumă să o slobozi, iară puii ia-ție, ca să fie bine ție și să trăiești zile multe.

8. Și când vei zidi casă noao, fă cunună podului tău, ca să nu faci ucidere de om în casa ta, de va cădea cineva de pre el.

9. Să nu sameni în viia ta mai multe fealiuri, ca să sfințască roada și sămânța carea o ai sămănat împreună cu roada viei tale.

10. Să nu ari cu bou și asin împreună.

11. Să nu te îmbraci cu haină țasută din lână și din in împreună.

12.\* Baieri să-ți faci la ceale patru cornuri a hainelor tale cu care te vei îmbrăca.

\*Num. 15, 38

13. De va lua cineva muiare și va lăcui împreună cu ea, și o va urî,

14. Și va aduce asupra ei cuvinte de vinuit și-i va grăi nume rău, și va zice: «Am luat muiarea aceasta, și, întrând eu la dânsa, nu am aflat la ea feciorie».

15. Și, luându-o pre ea tatăl featei și mumă-sa, vor arăta ceale de feciorie ale featei înaintea bătrânilor, la poartă,

16. Și va zice tatăl featei cătră bătrâni: «Pre fata mea aceasta o am dat muiare omului acestuia, și o au urât.

17. Acum el pune asupra ei cuvinte de vinuire, zicând: 'N-am aflat la fata ta feciorie', și acesteia sânt seamnele fecioriei featei meale». Și vor desface haina înaintea bătrânilor cetății.

18. Și vor lua bătrânii cetății aceiia pre omul acela și-l vor pedepsi,

19. Și-l vor globi o sută de sicli și le vor da tatălui featei, pentru că au grăit nume rău asupra fecioarei israilteane, și-i va fi lui muiare, și nu va putea să o gonească pre ea în toate zilele vieții sale.

20. Iară de va fi adevărat cuvântul acesta, și nu să va afla feciorie la fată,

21. Vor scoate pre fată la ușa căsii tătâne-său, și oamenii cetății aceiia o vor

ucide cu pietri și va muri, pentru că au făcut necurăție întru fiii lui Israil și au curvit în casa tătâne-său, și vei rădica pre cel rău dintră voi.

\*Levit.  
20, 10  
Ioan  
8, 5

22.\* Iară de să va afla om dormind cu muiare carea are bărbat, să-i ucideți pre amândoi, și pre omul cel ce au dormit cu muiarea, și pre muiare, și vei rădica pre cel rău din Israil.

23. Iară de să va afla fată fecioară logodită cu bărbat, și aflându-o pre ea om în cetate va dormi cu ea,

24. Veți scoate pre amândoi la poarta cetății lor și-i veți ucide cu pietri, să moară: pre fată pentru că nu au strigat în cetate, iară pre om pentru ce au smerit muiarea deaproapelui, și vei rădica pre cel rău dintră voi.

25. Iară de va afla în câmp omul pre fata cea logodită, și sâlindu-o va dormi cu ea, să ucideți numai pre cel ce au dormit cu ea.

26. Iară featei să nu-i faceți nimica, că nu easte vinovată morții, că precum vreun om să scoală asupra deaproapelui și-l omoară, așa easte lucrul acesta.

27. Că în câmp o au aflat pre ea, și au strigat fata cea logodită, și nu au fost cine să-i ajute.

28. Iară de va afla cineva pre fata cea fecioară, carea nu easte logodită, și silindu-o va dormi cu ea, și să va afla,


\*Ieșire  
22, 16


29.\* Omul cel ce au dormit cu ea va da tatălui featei cincizeci de didrahme de argint, și ea va fi lui muiare, pentru că o au smerit pre ea, și nu va putea să o gonească în toate zilele vieții sale.

30. Să nu ia omul muiarea tătâne-său și să nu descopere acoperemântul tătâne-său.

## CAP 23

*Despre cei ce trebuie să se oprească de la besearica lui Dumnezeu sau să se priimească. De necurăția prin ispită în vis. De loc pentru lipsa firii. De sluga fugită. De plata curvei. De a nu lua camătă de la frați. Despre făgăduință. De viia și holda deaproapelui.*

1. ă nu între scopit, nici famen, întru adunarea Domnului.

2. ă nu între carele easte născut din curvă întru adunarea Domnului.

\*Neemi.  
13, 1

3.\* Să nu între amanitean și moavitean întru adunarea Domnului, și până la al zeacelea neam să nu între în besearica Domnului, și până în veac,

4. Pentru că nu au ieșit înaintea voastră cu pâine și cu apă în cale, când ați ieșit voi din Egipt,\* și pentru că au năimit asupra ta pre Valaam, feciorul lui Veor din Mesopotamiia, ca să te blastăme.

\*Nume.  
22, 5

5. Ci Domnul Dumnezeuul tău nu au vrut să asculte pre Valaam, și au întors Domnul Dumnezeuul tău blăstămurile în blagoslovenie, pentru că te-au iubit pre tine Domnul Dumnezeuul tău.

6. Să nu grăiești ceale de pace lor și ceale de folos lor, în toate zilele tale, în veaci.

7. Să nu urăști pre idumeu, că fratele tău

easte, să nu urăști pre eghiptean, că nemearnic ai fost în pământul Egiptului.

8. Fiii cei ce să vor naște dintru ei întru al treilea neam vor intra întru adunarea Domnului.

9. Iară când vei ieși cu oaste asupra vrăjmașilor tăi, să te ferești de tot lucrul rău.

10. De va fi întru tine om carele să nu fie curat de ispitirea în vis cea de noapte, acela să iasă din tabără și să nu între în tabără,

11. Și de cătră seară să speale trupul său cu apă, și după ce va apune soarele să între în tabără.

12. Și să ai loc afară de tabără, și acolo să ieși afară.

13. Și păruș să ai la brâul tău și, când vei sedea afară, să sapi cu el și să acoperi spurcăciunea ta.

14. Că Domnul Dumnezeuul tău umblă în tabăra ta, ca să te izbăvească pre tine și să dea pre vrăjmașul tău în mâinile tale dinaintea feații tale, și pentru aceea să fie tabăra ta sfântă, ca nu, văzind întru tine lucru spurcat, să se întoarcă de cătră tine.

15. Pre sluga cel ce au fugit de la stăpânul său la tine să nu-l dai stăpânului său,

16. Ci să lăcuiască cu tine, întră voi să lăcuiască unde-i va plăcea lui, și să nu-l necăjești pre el.

17. Să nu fie curvă din featele lui Israil, și să nu fie curvariu din fiii lui Israil.

18. Să nu fie vrăjitoare din featele lui Israil, și să nu vrăjească nici pentru o făgăduință din fiii lui Israil (a).

19. Să nu aduci plata curvii și prețul cânelui în casa Domnului Dumnezeuul tău, nici pentru o făgăduință, că amândoa aceastea sânt urâciune înaintea Domnului Dumnezeuul tău.

20. Să nu iai camătă de la fratele tău, camătă de argint, sau camătă de bucate, sau camătă de tot lucrul cu care-l vei împrumuta.

21. De la cel străin să iai camătă, de la fratele tău să nu iai camătă, ca să te blagoslovescă Domnul Dumnezeuul tău întru toate lucrurile tale pre pământul întru care întri să-l moștenești.

22. Iară de te vei lega cu făgăduință Domnului Dumnezeuul tău, să nu întârzi a plini, că cerând va ceare Domnul Dumnezeuul tău de la tine, și va fi ție păcat.

23. Iară de nu vei vrea să făgăduiești, nu va fi ție păcat.

24. Ceale ce ies prin buzele tale să le păzăști și să le faci, precum te-ai făgăduit Domnului Dumnezeuul tău, darul care l-au grăit gura ta.

25. Iară de vei intra în holda deaproapelui tău, adună cu mâinile tale spice, iară seacerea să nu o bagi în holda deaproapelui tău.

26. Iară de vei intra în viia deaproapelui tău, mână struguri până ce să va sătura sufletul tău, iară în vas să nu bagi.

18. (a) În unele, stihul 18 nu easte.

Să îngăduie să se dea muierei carte de slobozenie. Despre zălogul săracului. Despre plata lucrătorului. Să nu moară părinții pentru fii, nici fiii pentru părinți. Despre judecata nemearnicului și a săracului. Rămășițele săcerișului și a culesului viei să se lasă săracilor.

\*Mateiu  
5, 31  
Marco  
10, 4



1.\* **M**ară de-ș va lua cineva muiare și va lăcui cu ea, și va fi de nu va afla har înaintea lui pentru că au aflat în ea lucru urât, să-i scrie ei carte de despărțanie și să o dea în mâinile ei, și să o sloboază pre ea din casa sa.

2. Și ea, ducându-se, să va putea mărita după alt bărbat.

3. Și de o va urî pre ea și bărbatul cel mai de pre urmă, să-i scrie și acesta carte de despărțanie și să o dea în mâinile ei, și să o sloboază din casa sa; sau de va muri bărbatul cel de pre urmă, carele o au luat pre ea muiare șie,

4. Bărbatul cel dintâiu carele o au slobozit pre ea nu va putea să se întorcă și să o ia pre ea iarăși muiare șie, după ce s-au pângărit ea, că urâciune easte înaintea Domnului Dumnezeului tău, și să nu spurcați pământul care Domnul Dumnezeul vostru îl dă voao să-l moșteniți.

5. De să va însura cineva de curând, să nu iasă la războiu, și nici un lucru să nu îngreioaze, scutit să fie în casa sa un an, să veselească pre muiarea sa carea o au luat.

6. Să nu iai zălog moara, nici pietrile morii, că sufletul zălogește acesta.

7. Iară de să va afla om din fiii lui Israil carele fură suflet dintră frații săi, și-l va sili și-l va vinde, să moară furul acela, și rădicați pre cel rău dintră voi.

8. Ia-ți bine aminte la rana leprii, păzește foarte ca să faci după toată leagea carea o vor spune voao preoții leviții, aveți grijă să faceți precum am poruncit voao.

\*Nume. 9.\* Adu-ți aminte câte au făcut Domnul  
12, 10 Dumnezeul tău Mariamei pre cale, când ați ieșit din Egipt.

10. Iară de ai deatorie la deaproapele tău, orice deatorie, să nu întri în casa lui să-i iai zălog.

11. Afară să stai, și omul carele-ți easte deatoriu, el îți va aduce ție zălog afară.

12. Iară de va fi omul sărac, să nu ții la tine preste noapte zălogul lui,

\*Ieșire 13.\* Ci cu apusul soarelui să-i întorci zălogul  
22, 26 lui, ca să doarmă în haina sa și să te binecuvinteaze și să fie ție milostenie înaintea Domnului Dumnezeului tău.

\*Leviț. 14.\* Să nu ții plata celui sărac și a celui lipsit  
19, 13 dintră frații tăi, sau a nemearnicului carele lăcuiește în cetățile tale.

4, 15 [18] 15. Ci într-aceaeși zi să-i dai plata lui, înainte de ce apune soarele, de vream ce easte sărac și întru aceaea are nădeajde, ca să nu strâge cătră Domnul asupra ta, și vei avea păcat.

16.\* Să nu moară părinții pentru fii, nici fiii să nu moară pentru părinți, ci fieștecarele pentru păcatul său să moară.

17. Să nu strâmbi judecata nemearnicului și a săracului și a văduvei, și haina văduvei să nu o iai zălog.

18. Ci-ți ado aminte că rob ai fost în pământul Eghiptului și te-au scos Domnul Dumnezeul tău de acolo; pentru aceaea-ți poruncesc ție ca să faci lucrul acesta.

19. Când vei săcera secerișul tău în țarina ta și vei uita vreun snop în țarina ta, să nu te întorci să-l iai, ci să fie a săracului și a nemearnicului și a sirimanului și a văduvei, ca să te blagoslovească Domnul Dumnezeul tău întru toate lucrurile mâinilor tale.

20. Și când vei culeage maslinele, să nu te întorci a aduna ceale ce rămân pre urma ta, ci vor fi ale celui nemearnic și ale celui sărac și ale văduvei.

21. Și când vei culeage viia ta, să nu culegi a doao oară ce rămâne pre urma ta, ci să fie a celui nemearnic și a celui sărac și a văduvei.

22. Și-ți ado aminte cum că ai fost rob în pământul Eghiptului, pentru aceaea-ți poruncesc eu ție astăzi ca să faci cuvântul acesta.

CAP 25

Judecătorii să judece drept. Cum să se pedepsească cel vinovat. Să nu să leage gura bouului ce trieră. Să se rădice sămânța fratelui. Pedepsa muierei carea va prinde de boașe. În fonți și în măsuri să nu să facă strâmbătate. Amalic să se strângă de supt ceriu.

1. **M**ară de să va face price întră oameni și vor veni la judecată, judecătorii vor judeca pre ei, și pre cel drept îl vor vesti drept, iară pre cel vinovat îl vor osândi.

2. Și de va fi vreadnic de bătaie cel vinovat, vor porunci judecătorii să-l culce și să-l bată înaintea lor, după măsura vinei lui.

3.\* Cu număr patruzeci să-l bată pre el, iară mai multe să nu adaogă. Iară de vor adaoge a-l bate pre el mai multe lovituri decât aceastea, să va face urât fratele tău înaintea ta.

4.\* Să nu legi gura bouului care trieră.

5. Iară de vor lăcui frații într-un loc, și va muri unul dintr-înșii, și sămânță nu au rămas de la el, muiarea celui mort să nu să mărite după bărbat din afară; fratele bărbatului ei va intra la ea și o va lua șieși muiare și va lăcui împreună cu dânsa.

6. Și pruncul carele să va naște să va chema pre numele celui ce au murit, și nu să va stânge numele lui din Israil.

7. Iară de nu va vrea omul\* să ia pre muiarea fratelui său, să se suie muiarea la poartă la bătrâni și să zică:\*\* «Fratele bărbatului meu nu va să rădice numele fratelui său în Israil și nu m-au vrut fratele bărbatului meu».

8. Și-l vor chema pre el bătrânii cetății aceiia și vor grăi lui. Iară de va sta el

\*4 Împă.  
14, 6  
2 Paral.  
25, 4  
Iezechii.  
18, 20

\*2 Cor.  
11, 24

\*1 Cor.

9, 9  
1 Tim.  
5, 18  
Mateiu  
10, 10  
Luca

10, 7

\* Rut

4, 6  
\*\* Rut  
4, 5

și va zice: «Nu vreau să o iau pre ea»,

9. Va veni muiarea fratelui său la el, înaintea bătrânilor, și-l va desculța de un picior, și va scuipi în fața lui și va zice: «Așa să va face omului carele nu va zidi casa fratelui său în Israil».

10. Și să va chema numele lui în Israil Casa celui desculțat de un picior.

11. Iară de să sfădesc doi oameni unul cu altul, om cu fratele său, și va veni muiarea unuia dintr-înșii să scoată pre bărbatul său din mâna celui ce-l bate, și, întinzând mâna sa, îl va prinde de boașe,

12. Să-i taie mâna ei și să nu să facă milă ochiului tău de ea.

13. Să nu fie în sacul tău cumpănă, și cumpănă mare și mică.

14. Punt adevărat și drept să ai, și măsură adevărată și dreaptă să ai, ca să trăiești zile multe pre pământul care Domnul Dumnezeuul tău îl dă ție să-l moștenești.

15. Că urâciune easte înaintea Domnului Dumnezeuului tău tot cel ce face aceastea și tot cel ce face nedreptate.


*\*Ieșire 17, 8* 16.\* Adu-ți aminte câte Ț-au făcut ție Amalic pre cale, când ieșeai tu din pământul Eghiptului,

17. Cum s-au sculat împotriva ta în cale și au tăiat coada taberii tale, pre cei osteniți carii era dinapoia ta, când erai tu flămând și ostenit, și nu s-au temut de Domnul Dumnezeu.

18. Și va fi când îți va da Domnul Dumnezeuul tău odihnă de cătră toți vrăjmașii tăi cei de primpregiurul tău, în pământul care Domnul Dumnezeuul tău îl dă ție să-l moștenești, să stângi numele lui Amalic de supt ceriu și să nu uiți.

## CAP 26

*Pârğa și zăciuală unde și cui să se dea și cu ce formă de cuvinte.*

1.  i, după ce vei intra în pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău să-l împarți cu soarte, și să-l moștenești, și să lăcuiești într-însul,

2. Să iai din pârğa rodurilor pământului tău care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău, și să bagi într-o coșniță, și să mergi în locul care-l va aleage Domnul Dumnezeuul tău ca să se chiiame numele Lui acolo.

3. Și vei merge la preotul carele va fi în zilele acealea și vei grăi cătră dânsul: «Mărturisesc astăzi Domnului Dumnezeuului meu că am intrat în pământul pentru care S-au jurat Domnul părinților noștri să-l dea noao».

4. Și va lua preotul coșnița din mâinile tale și o va pune înaintea jertvenicului Domnului Dumnezeuului tău.

5. Și, răspunzând, vei zice înaintea Domnului Dumnezeuului tău: «Siria o au părăsit

tatăl meu, și s-au pogorât în Eghipt cu puțini oameni, și au nemernicit acolo, și s-au făcut acolo neam mare și mulțime multă.

6. Și ne-au năcăjit pre noi eghipteanii, și ne-au smerit pre noi, și au pus preste noi lucruri greale.

7. Și am strigat cătră Domnul Dumnezeuul părinților noștri, și au auzit Domnul glasul nostru, și au văzut smereniia noastră, osteneala noastră și năcazul nostru.

8. Și ne-au scos pre noi Domnul din Eghipt, însuși cu putearea Sa cea mare, și cu mână tare, și cu braț înalt, și cu vederi mari, și cu seamne, și cu minuni.

9. Și ne-au adus pre noi la locul acesta, și ne-au dat noao pământul acesta, pământul care curge lapte și miiare.

10. Și acum, iată, am adus pârğa rodurilor pământului care mi l-ai dat mie, Doamne, a pământului care curge lapte și miiare». Și o vei lăsa înaintea Domnului Dumnezeuului tău și te vei închina acolo Domnului Dumnezeuului tău.

11. Și te veselește cu toate bunătățile care Ț-au dat Domnul Dumnezeuul tău ție și căsii tale, tu și levitul, și nemearnicul cel dintru tine.

12. Iară deaca vei plini a da toate zăciualele rodurilor tale, în anul al treilea, a doao zăciuală să o dai levitului și nemearnicului și săracului și văduvei, și vor mânca în cetățile tale și să vor sătura.

13. Și să grăiești înaintea Domnului Dumnezeuului tău: «Am luat ceale sfinte din casa mea\* și le-am dat levitului și nemearnicului și săracului și văduvei, după toate poruncile Tale care le-ai poruncit mie; nu am călcat porunca Ta și nu o am uitat.

14. Și nu am mâncat întru plânsul meu dintr-însele, nu am cheltuit dintr-însele la lucru necurat, nu am dat dintr-însele mortului, am ascultat glasul Domnului Dumnezeuului meu, am făcut după cum mi-ai poruncit mie.

15.\* Caută din casa Ta cea sfântă din ceriu și blagoslovește pre norodul Tău, Israil, și pământul care l-ai dat lor, precum Te-ai jurat părinților noștri să ne dai noao pământ care curge lapte și miiare».

16. În zioa aceasta au poruncit Domnul Dumnezeuul tău ție să faci toate îndreptările aceastea și judecățile, și să le păziți, și să le faceți din toată inima voastră și din tot sufletul vostru.

17. Pre Dumnezeu ai ales astăzi să-ți fie al tău Dumnezeu, și să umbli pre căile Lui, și să păzești îndreptările și poruncile și judecățile Lui, și să ascuți glasul Lui.

18.\* Și Domnul te-au ales pre tine astăzi să-I fii Lui norod ales, precum au zis ție ca să păzești poruncile Lui,

19. Și să fii tu mai presus decât toa-

*\*Sus 14, 29*


*\*Isaia 63, 15  
Varuh 2, 16*

*\*Sus 7, 6*

te neamurile, precum te-au făcut pre tine numit nedreptilor și lăudat și mărit, ca să fii tu norod sfânt Domnului Dumnezeuului tău, precum au grăit”.

## CAP 27

*Trecând Iordanul, să se facă oltariu de pietri și în pietrile acelea să se scrie leagea: a blagosloveniei dreptilor și a blăstămului nedreptilor, leagea și forma.*

1.  i au poruncit Moisi și bătrânii lui Israil norodului, zicând: „Păziți toate poruncile aceastea câte poruncesc eu astăzi voao.

2. Și va fi în zioa carea veți trece Iordanul în pământul care Domnul Dumnezeuul tău îl dă ție, și-ți pune ție pietri mari și le lipeaște cu var.

3. Și să scrii pre pietrile acelea toate cuvintele legii aceștia, după ce vei trece Iordanul, când vei intra în pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău, în pământul care curge lapte și miiare, precum au zis ție Domnul Dumnezeuul părinților tăi.

\*Ieșire 20, 25 Isus Na. 8, 31 4.\* Și va fi după ce veți trece Iordanul, să puneți pietrile aceastea, care poruncesc eu voao astăzi, în muntele Gheval, și le veți lipi cu var.

5. Și să zidești acolo jertvenic Domnului Dumnezeuului tău, jertvenic de pietri; să nu pui preste el fier.

6. Din pietri întregi să zidești jertvenic Domnului Dumnezeuului tău și să aduci pre el arderi de tot Domnului Dumnezeuului tău.

7. Și să jertvești acolo o jertvă de mântuire, și să mânânci și să te sature și să te veselești înaintea Domnului Dumnezeuului tău.

8. Și să scrii pre pietrile aceastea toată leagea aceasta, chiiar foarte”.

9. Și au grăit Moisi și preoții leviții cătră tot Istrailul, zicând: „Taci și ascultă, Israile! În zioa aceasta te-ai făcut norod Domnului Dumnezeuului tău.

10. Ascultă glasul Domnului Dumnezeuului tău și să faci toate poruncile Lui și îndreptările Lui, câte poruncesc eu ție astăzi”.

11. Și au poruncit Moisi norodului în zioa aceaea, zicând:

12. „Aceștia vor sta a binecuvânta norodul în muntele Garizin, după ce veți trece Iordanul: Simeon, Levi, Iuda, Isahar, Iosif și Veniamin.

13. Și aceștia vor sta a blăstăma în muntele Ghevalului: Ruvim, Gad și Asir, Zavulon, Dan și Neftalim.

\*Danii. 9, 13 14.\* Și, începând, leviții vor zice cătră tot Istrailul, cu glas mare:

[11] 15. «Blăstămat omul carele va face chip cioplit și vărsat, urâciune Domnului, lucru de mâni de meșteri, și-l va pune întru ascuns!»

16. Și, răspunzind tot norodul, va zice: «Fie blăstămat cel ce nu cinsteaște pre tatăl

23. (a) În cea veachie: Blăstămat cel ce doarme cu so-

său sau pre muma-sa!» Și va zice tot norodul: «Fie!»

17. «Blăstămat tot cel ce mută hotarale deaproapelui!» Și va zice tot norodul: «Fie!»

18. «Blăstămat tot cel ce face pre orb să rătațească pre cale!» Și tot norodul va zice: «Fie!»

19. «Blăstămat tot cel ce va strâmba judecata nemearnicului și a săracului și a văduvei!» Și tot norodul va zice: «Fie!»

20. «Blăstămat cel ce doarme cu muiarea tătâne-său, pentru că au descoperit acopere-mântul tătâne-său!» Și tot norodul va zice: «Fie!»

21. «Blăstămat tot cel ce doarme ori cu ce dobitoc!» Și tot norodul va zice: «Fie!»

22. «Blăstămat cel ce doarme cu soru-sa cea de pre tatăl său sau cu cea de pre mumă-sa!» Și tot norodul va zice: «Fie!»

23. «Blăstămat cel ce doarme cu soacră-sa!» Și va zice tot norodul: «Fie!» (a) «Blăstămat cel ce doarme cu sora muierii sale!» Și va zice tot norodul: «Fie!»


24. «Blăstămat cel ce bate pre deaproapele său cu viclesug!» Și tot norodul va zice: «Fie!»

25. Blăstămat cel ce ia daruri ca să uciză sufletul sângelui celui nevinovat!» Și tot norodul va zice: «Fie!»

26. «Blăstămat tot omul carele nu va rămânea întru toate cuvintele legii aceștia, ca să le facă pre eale!» Și va zice tot norodul: «Fie!»

## CAP 28

*În multe fealiuri să făgăduiaște blagoslovenie celor ce vor ținea leagea, și celor ce nu vor ținea, blăstăm.*

1.  i va fi după ce veți trece Iordanul în pământul care-l dă voao Domnul Dumnezeuul vostru, \* de veți auzi cu auzul glasul Domnului Dumnezeuului vostru, ca să păziți și să faceți toate poruncile aceastea care le poruncesc eu ție astăzi, te va face Domnul Dumnezeuul tău mai înalt decât toate neamurile pământului.

2. Și vor veni preste tine toate blagosloveniile aceastea, și te vor afla, de vei auzi cu auzul glasul Domnului Dumnezeuului tău.

3. Blagoslovit să fii tu în cetate și blagoslovit să fii în țarină.

4. Blagoslovite să fie rodurile pântecelui tău, și rodurile pământului tău, și ciurdele vacilor tale, și turmele oilor tale.

5. Blagoslovite să fie cămările tale și rămășițele tale.

6. Blagoslovit să fii tu când întri înlăuntru, și blagoslovit să fii tu când ieși afară.

7. Să-ți dea ție Domnul Dumnezeuul tău pre vrăjmașii tăi, carii stau împotriva ta, frâmți înaintea feții tale; pre o cale vor ieși asupra ta, și pre șapte căi vor fugi de cătră fața ta.

ra muierii sale”, nu să află.

\* Leviț. 26, 3

8. Să trimiță Domnul ție blagoslovenie în cămările tale, și la toate, oriunde vei pune mâna ta, în tot pământul care-l dă ție Domnul Dumnezeuul tău.

9. Să te facă pre tine Domnul Dumnezeuul tău Șie norod sfânt, precum S-au jurat părinților tăi, de vei auzi glasul Domnului Dumnezeuului tău și vei umbla întru toate căile Lui.

10. Și te vor vedea pre tine toate neamurile pământului că numele Domnului să chiiamă preste tine, și să vor teame de tine.

11. Și te va înmulți pre tine Domnul Dumnezeuul tău cu ceale bune, cu rodirile pântecelui tău, și cu roadele dobitoacelor tale, și cu roadele pământului tău, pre pământul pentru care S-au jurat Domnul părinților tăi să-l dea ție.

12. Să deschiză ție Domnul vistieria Sa cea bună, ceriul să dea ploaie pământului tău, în vremea sa, să blagoslovească toate lucrurile mâinilor tale. Și să împrumutezi neamuri multe, iară tu să nu te împrumutezi, și să stăpânești neamuri multe, iară pre tine să nu te stăpânească.

13. Să te facă pre tine Domnul Dumnezeuul tău cap, și nu coadă, și vei fi atunci deasupra, și nu vei fi dedesupt, de vei asculta poruncile Domnului Dumnezeuului tău, care-ți poruncesc eu ție astăzi să le păzăști și să le faci.

14. Să nu te abați de la toate cuvintele care-ți poruncesc eu ție astăzi, de-a dreapta au de-a stânga, și să mergi după dumnezăi străini ca să le slujești lor.

\*Levi. 15.\* Și va fi de nu vei asculta glasul Domnului  
26, 14 Dumnezeuului tău, și nu vei păzi și nu vei face  
Ieremia toate poruncile Lui care-ți poruncesc eu ție  
2, 17 astăzi, vor veni preste tine toate blăsteamele  
Malah. aceastea și te vor prinde pre tine.

2, 2 16. Blăstămat să fii tu în cetate și blăstămat să fii în țarină.

17. Și blăstămate să fie cămările tale și rămășițele tale.

18. Blăstămate să fie rodirile pântecelui tău și rodirile pământului tău, ciurzile vacilor tale și turmele oilor tale.

19. Blăstămat să fii tu când vei intra înlăuntru și blăstămat tu, când vei ieși afară.

20. Să trimiță preste tine Domnul lipsă, și foamete, și perire întru toate unde vei pune mâna ta să faci, până ce te va pîiarde pre tine și până ce te va sfârși pre tine degrab pentru răutatea faptelor tale, că M-ai părăsit pre Mine.

21 Să lipească de tine Domnul moartea, până ce te va topi de pre pământul în care întri tu să-l moștenești.

22. Să te bată pre tine Domnul cu lipsă, și cu langoare și cu friguri și cu arsură, și cu ucidere și cu vânt stricăcios și cu gălbinare, și să te gonească pre tine până

ce te vor pîiarde.

23. Și să fie ceriul carele easte deasupra capului tău de aramă, și pământul care easte sub tine de fier.

24. Să dea Domnul Dumnezeuul tău ploaia pământului, prav și pulbere din ceriu să se pogoară preste tine, până te va zdrobi și până te va pîiarde cu grabă.

25. Dea Domnul să fii tăiat înaintea vrăjmașilor tăi; pre o cale să ieși înaintea lor și pre șapte căi să fugi de la fața lor, și să te împrăști în toate împărățiile pământului.

26. Și să fie morții voștri mâncare pasărilor ceriului și fierilor pământului, și să nu fie cine să-i apere.

27. Bată-te Domnul cu rană eghiptenească la șezut, și cu râie sălbatecă și cu usturime, ca să nu te poți vindeca.

28. Bată-te Domnul cu desmenticie, și cu orbire, și cu ieșire din minte,

29. Și să pipăi în amiazăzi cum pipăie orbul întru întunearec, și să nu te norocești în căile tale, și să fii năpăstuit și jefuit în toate zilele, și să nu fie cine să-ți ajute.

30. Muiare să iai, și alt bărbat să o ție pre ea, casă să zidești și să nu lăcuiești într-însa; vie să sădești și să nu o culegi pre ea.

31. Boul tău să se junghie înaintea ta și să nu mândi dintr-însul; asinul tău cu sila să se ia de la tine și să nu să dea înapoi ție; oile tale să se dea vrăjmașilor tăi, și să nu fie cine să-ți ajute.

32. Fiii tăi și featele tale să se dea altui neam, și ochii tăi să se uite orbind la ei, și nimica să nu poată mâna ta.

33. Rodurile pământului tău și toate ostenealele tale să le mândce neamul carele tu nu-l știi, și să fii năpăstuit și asuprit în toate zilele tale.

34. Și să amețești pentru vederile care le vei vedea cu ochii tăi.

35. Bată-te Domnul cu rană rea preste genunchi și preste pulpe, și să nu te poți vindeca tu, de la talpa picioarelor tale până la creștetul tău.

36. Să te ducă Domnul pre tine și pre împăratul tău, pre carele vei pune preste tine, la neamul care tu nu-l știi, nici părinții tăi, și vei sluji acolo dumnezeilor străini, leamnelor și piștrilor.

37. Și vei fi acolo de răs și de pildă și de poveaste la toate neamurile la care te va duce Domnul.

38.\* Sămânță multă vei sămăna în țarină și puțină vei strânge, pentru că o vor mândca lăcustele. \*Mihe. 6, 15

39. Vie vei sădi și o vei lucra, și vin nu vei bea, nici te vei veseli dintru ea, pentru că o va mândca viiarme.

40. Maslini vor fi ție în toate hotarale tale, și cu untdelemn nu te vei unge,

Agheu 1, 6

pentru că vor curge maslinele tale.

41. Fii și feate vei naște și nu vor fi ai tăi, pentru că vor merge în robie.

42. Toți pomii tăi și rodurile pământului tău le va topi pălitura.

43. Cel nemernic carele easte întru tine să va sui preste tine sus, sus, iară tu te vei pogori jos, jos.

44. Acesta te va împrumuta pre tine, iară tu nu-l vei împrumuta pre el. Acesta va fi cap, iară tu vei fi coadă.

45. Și vor veni preste tine toate blăstămurile aceastea și te vor goni, și te vor prinde până ce te vor piiarde și până ce te vor sfârși, pentru că nu ai ascultat glasul Domnului Dumnezeului tău, ca să păzăști poruncile Lui și îndreptările Lui, câte Ț-au poruncit ție.

46. Și vor fi întru tine seamne și minuni, întru sămânța ta, până în veac.

47. Pentru că nu ai slujit Domnului Dumnezeului tău cu bucurie și cu inimă bună, pentru mulțimea tuturor.

48. Și vei sluji vrăjmașilor tăi, pre cari-i va trimite Domnul asupra ta, în foame și în seate și în goliciune și în lipsă de toate. Și va pune jug de fier pre grumazul tău, până ce te va piiarde de tot.

49. Și va aduce preste tine Domnul neam de departe, de la marginea pământului, cum zboară vulturul, neam a căruia limbă nu o vei înțaleage,

50. Neam cu față nerușinată, care nu să va sfii de fața celui bătrân, și de cel tinăr nu-i va fi milă.

51. Și va mânca nașterile dobitoacelor tale și rodurile pământului tău, și nu-ți vor lăsa ție nici grâu, nici vin, nici untdelemn, nici ciurzile vacilor tale, nici turmele oilor tale, până ce te va piiarde.

52. Și te va sfărma întru toate cetățile tale, până ce să vor strica zădurile tale ceale înalte și ceale tari întru care ai nădăjduit, în tot pământul tău, și te va năcăji pre tine în toate cetățile tale, care le-au dat ție Domnul Dumnezeul tău.

\*Plân. 53.\* Și vei mânca rodurile pântecelui tău, carnea fiilor tăi și a featelor tale, carii Ț-au dat ție Domnul Dumnezeul tău, întru îmbulzala ta și întru necazul tău, cu carea te va năcăji vrăjmașul tău.

4, 10

54. Cel moale întru tine și cel gingaș foarte va cugeta rău cu ochiul său asupra fratelui său, și asupra muierii ceii din sânul său, și asupra celorlalți fii ai săi, carii vor rămânea lui,

55. Ca să nu dea nici unuia din trupurile fiilor săi pre cari-i va mânca, pentru că nimica nu i-au rămas lui ca să dea, întru îmbulzala ta și întru necazul tău, cu carea te vor năcăji pre tine vrăjmașii tăi în toate cetățile tale.

56. Și cea moale întru voi și cea gingașe

foarte, carea nu au cercat a călca cu talpa piciorului său pre pământ, pentru gingășie și moliciune, rău va cugeta cu ochiul asupra bărbatului său, cel din sânul ei, și asupra feciorului său, și asupra featei sale,

57. Și soartea sa carea au ieșit printră coapsăle ei, și pre fiiul său, pre care-l va naște, că va mânca pre aceștia întru ascuns, pentru lipsa tuturor întru îmbulzala ta și întru necazul tău, cu care te va năcăji vrăjmașul tău în cetățile tale.

58. De nu vei asculta ca să faci toate cuvintele legii aceștia care sânt scrise în cartea aceasta, și să vă teameți de numele cel cinstit și minunat, adecă de Domnul Dumnezeul tău,

59. Și minunate va face Domnul bătaile tale și bătaile sămânții tale, bătaii mari și minunate și boale reale și stătornice.

60. Și va aduce asupra ta toate nevoile ceale reale ale Eghiptului, de care te-ai temut tu de cătră fața lor, și să vor lipi de tine.

61. Și toată boala și toată bătaia care nu sânt scrise în cartea legii aceștia va aduce Domnul asupra ta, până ce te va piiarde.

62. Și veți rămânea puțini cu numărul, cei ce mai înainte ați fost ca stealele ceriului de mulți, pentru că nu ai ascultat glasul Domnului Dumnezeului tău.

63. Și în ce chip s-au bucurat Domnul de voi, ca să vă facă voao bine și să vă înmulțască pre voi, așa să va bucura Domnul de voi ca să vă piază pre voi, și să veți scoate din pământul în care mergeți să-l moșteniți.

64. Și te va împrăștiia pre tine Domnul Dumnezeul tău în toate neamurile, de la o margine a pământului până la ceaalaltă margine a pământului, și vei sluji acolo altor dumnezăi, leamnelor și pietrilor, pre carii nici tu nu i-ai știut, nici părinții tăi.

65. Ci și întră neamurile acealea nu vei avea odihnă, nici va odihni talpa piciorului tău, și-ți va da ție Domnul acolo inimă spărioasă și ochi întunecați și suflet topit.


66. Și va fi viața ta spânzurată înaintea ochilor tăi, și te vei teame zioa și noaptea, și nu vei creade vieții tale.

67. Dimineața vei zice: «O, când să va face seară!» și seara vei zice: «O, când să va face dimineață!», de frica inimii tale de carea te vei teame și de vederile care le vei vedea cu ochii tăi.

68. Și te va întoarce Domnul în Eghipt cu luntri, că calea carea am zis ție: «Mai mult nu o veți vedea!» Și acolo vă veți vinde vrăjmașilor voștri, să fiți robi și roabe, și nu va fi cine să vă cumpere”.

## CAP 29

*Legătura și jurământul israelteanilor cu Dumnezeu, după facerile de bine a Domnului; și amenințarea împotriva celor ce nu vor ținea credința.*

1.  ceastea sânt cuvintele legăturii carea au poruncit Domnul lui Moisi să o întărească cu fiii lui Israil în pământul lui Moav, afară de legătura carea o au făcut cu ei în Horiv.

2. Și au chemat Moisi pre toți fiii lui Israil și au zis cătră ei: \* „Voi ați văzut toate câte au făcut Domnul Dumnezeu vostru în pământul Eghiptului, înaintea voastră, lui Faraon, și slugilor lui, și tot pământului lui,

3. Ispitele ceale mari care le-au văzut ochii tăi, seamnele și minunile ceale mari, mâna cea tare și brațul cel înalt.

4. Și nu v-au dat voao Domnul Dumnezeu inimă să știți, și ochi să vedeți, și urechi să auziți, până în zioa aceasta.

\*Sus 5.\* Și v-au adus pre voi patruzeci de ani 8, 2 prin pustie; nu s-au învechit hainele voastre, și încălțămintele voastre nu s-au stricat din picioarele voastre.

6. Pâine nu ați mâncat, vin și beutură beți-vă nu ați beut, ca să știți că acesta-i Domnul Dumnezeu vostru.

\*Sus 7. Și ați venit până la locul acesta\* și au ieșit Sion, împăratul Esevonului, și Og, împăratul Vasanului, înaintea voastră cu războiu. 3, 1

8. Și i-am bătut pre ei, și le-am luat pământul lor, și l-am dat moșie lui Ruvin și lui Gad, și la jumătate din neamul lui Manasi.

9. Și să păziți să faceți toate cuvintele legăturii aceștia, ca să cunoașteți toate câte veți face.

10. Voi stați astăzi toți înaintea Domnului Dumnezeului vostru, mai-marii neamurilor voastre, și bătrânii voștri și judecătorii voștri și cărturarii voștri toți bărbații lui Israil,

11. Muierile voastre și fiii voștri și nemearnicul ce e în tabăra voastră, de la tăietoriul leamnelor voastre, până la purtătoriul apei voastre,

12. Ca să petreaceți întru legătura Domnului Dumnezeului vostru și în blăstămurile Lui, câte Domnul Dumnezeu tău pune asupra ta astăzi,

13. Ca să te întărească pre tine norod Luiși, și El să fie Dumnezeu tău, precum au zis ție și precum s-au jurat părinților tăi, lui Avraam și lui Isaac și lui Iacov.

14. Și nu numai voao singuri puiu eu legătura asta și blăstămul acesta,

15. Ci și celor ce sânt cu voi astăzi aici, înaintea Domnului Dumnezeului vostru, și celor ce nu sânt cu voi aici astăzi.

16. Că voi știți cum am lăcuit noi în pământul Eghiptului și cum am trecut printră neamurile care le-am trecut.

17. Și ați văzut spurcăciunile lor, și idolii lor cei de lemn și de piatră, de argint și de aur, care sânt la eale.

18. Să nu fie întru voi cineva, bărbat sau muiare, sau familie, sau neam care să cugete să se abată de la Domnul Dumnezeu vostru și să meargă să slujească dumnezeilor neamurilor acelora. Să nu fie întru voi vreo rădăcină carea odrăslește în sus fiiare și amărăciune.

19. Și va fi după ce va auzi cuvintele blăstămului acestuia, va cugeta întru inima sa, zicând: «Cuvioase să fie mie, că întru rătcirea inimii melele voiu umbla», ca nu împreună să piarză cel păcătos pre cel nepăcătos,

20. Nu va vrea Dumnezeu să Se milostivească spre acela, ci încă atunci să va aprinde mâniia Domnului și râvna Lui asupra omului aceluia, și vor veni preste el toate blăstămurile legii aceștia, care sânt scrise în cartea aceasta, și va șterge Domnul numele lui de supt ceriu.

21. Și-l va osibi pre el Domnul la reale dintră toți fiii lui Israil, după toate blăstămurile legăturii ceii scrisă în cartea legii aceștia.

22. Și va zice neamul celalalt, fiii voștri carii să vor scula după voi, și cel străin carele va veni din pământ de departe, și vor vedea bătăile pământului aceluia și boalele lui carele le-au trimis Domnul preste el,

23. Cu puiatră pucioasă și cu sărătură ars, tot pământul lui nu să va sămăna, nici va odrăsli, nici va creaste preste el vreo verdeață,\* în ce chip s-au surpat Sodoma și Gomora, Adama și Săvoim, pre care le-au surpat Domnul întru iuțimea și întru mâniia Sa.

24. Și vor zice toate neamurile:\* «Pentru ce au făcut Domnul așa pământului acestuia? Și carea easte această iuțime mare a mâniei?»

25. Și vor răspunde: «Pentru că au părăsât legătura Domnului Dumnezeului părinții lor, când i-au scos pre ei din pământul Eghiptului,

26. Și s-au dus de au slujit la dumnezei străini, și s-au închinat lor, pre carii nu i-au știut și nu le-au împărțit lor.

27. Pentru aceea s-au mâniiat cu iuțime Domnul asupra pământului aceluia, ca să aducă asupra lui toate blăstămurile ceale scrisă în cartea legii aceștia.

28. Și i-au rădicat pre ei Domnul din pământul lor cu mânie și cu urgie și cu aprindere mare foarte, și i-au lăpădat pre ei într-alt pământ, precum acum».


29. Ceale ascunsă sânt la Domnul Dumnezeul nostru, iară ceale arătate sânt la noi și la fiii noștri, până în veac, ca să facem toate cuvintele legii aceștia.

### CAP 30

*Îndeamnă Moisi la pocăință pre cei greșiți, că pocăința cea adevărată îmblânzește pre Dumnezeu. Porunca cea dată noao nu easte departe de noi. Întru ținearea sau neținearea acelora să făgăduiaște viața și binele, moartea și răul, ca, din voie alegând binele, să trăim și să nu ne lipim de rău.*

\*Facer. 19, 24

\*3 Împă. 9, 8  
Ieremia 22, 8

1.  i va fi după ce vor veni peste tine toate cuvintele acestea, blagoslovenia și blăstămul care le-am pus înaintea feții tale, și le vei cugeta cu inima ta în toate neamurile, oriunde te va împrăștia Domnul Dumnezeuul tău,

2. Și te vei întoarce la Domnul Dumnezeuul tău, și vei asculta glasul Lui întru toate câte poruncesc eu ție astăzi, din toată inima ta și din tot sufletul tău,

3. Va tămădui Domnul păcatele tale și te va milui, și iară te va aduna din toate neamurile întră care te-au împrăștiat Domnul Dumnezeuul tău.

4. De vei fi împrăștiat de la o margine a ceriului până la cealaltă margine a ceriului, de acolo te va aduna Domnul Dumnezeuul tău, și de acolo te va lua.

\*2 Mac. 1, 29 5.\* Și te va băga Domnul Dumnezeuul tău în pământul care l-au moștenit părinții tăi, și-l vei moșteni, și-ți va face bine ție, și te va înmulți mai mult decât pre părinții tăi.

6. Și va curăți împregiur Domnul inima ta și inima sămânții tale, ca să iubești pre Domnul Dumnezeuul tău din toată inima ta și din tot sufletul tău, ca să trăiești tu.

7. Și va pune Domnul Dumnezeuul tău blăstămurile acestea preste vrăjmașii tăi, și preste cei ce te-au urât și te-au gonit pre tine.

8. Și tu te vei întoarce și vei asculta glasul Domnului Dumnezeuului tău și vei face poruncile Lui, care poruncesc eu ție astăzi.

9. Și te va blagoslovi Domnul Dumnezeuul tău întru tot lucrul mâinilor tale, întru rodurile pântecelui tău, și întru roadele pământului tău; că Să va întoarce Domnul Dumnezeuul tău, ca să Se bucure de tine și să-ți facă bine, precum S-au bucurat de părinții tăi,

10. De vei asculta glasul Domnului Dumnezeuului tău și vei păzi poruncile Lui și îndreptările Lui și judecățile Lui ceale scrise în cartea legii aceștia, și te vei întoarce către Domnul Dumnezeuul tău din toată inima ta și din tot sufletul tău.

11. Că porunca aceasta carea o poruncesc eu ție astăzi nu easte mai presus, nici easte departe de tine.

\*Rom. 10, 6 12. Nu easte în ceriu, ca să zici: «Cine dintră noi să va sui în ceriu și să ne-o aducă, ca, auzind-o, să o facem?»

13. Nici easte dincolo de mare, ca să zici: «Cine dintră noi va trece dincolo de mare și o va aduce noao, ca, auzind-o, să o facem?»

14. Ci foarte aproape de tine easte cuvântul, în gura ta și în inima ta și în mâinile tale easte, ca să-l faci.

15. Iată, am pus astăzi înaintea feții tale viața și moartea, binele și răul.

16. De vei asculta poruncile Domnului Dum-

18. (a) În cea vechie easte: care Domnul Dumnezeul tău dă ție.

nezeului tău, carele poruncesc eu astăzi ție, ca să iubești pre Domnul Dumnezeuul tău, și să umbli întru toate căile Lui, și să păzăști îndreptările Lui și poruncile Lui și judecățile Lui, veți trăi și vă veți înmulți, și te va blagoslovi Domnul Dumnezeuul tău în tot pământul la care vei intra să moștenești.

17. Iară de să va muta inima ta și nu vei asculta, și, înșelându-te, te vei închina la alți dumnezei și vei sluji lor,

18. Spuii ție astăzi că cu perire veți peri, și nu veți trăi zile multe pre pământul (a) la care treaceți voi Iordanul ca să-l moștenești.

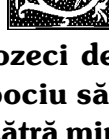
19. Mărturie să-mi fie mie astăzi asupra voastră și ceriul și pământul, că și viața și moartea am pus înaintea obștii voastre, și blagoslovenia și blăstămul. Aleage viața, ca să trăiești tu și sămânța ta,

20. Și iubeaște pre Domnul Dumnezeuul tău, și-ascultă glasul Lui, și te lipeaște de El, că aceasta easte viața ta și îndelungarea zilelor tale, ca să lăcuiești pre pământul pentru care S-au jurat Domnul părinților tăi, lui Avraam și lui Isaac și lui Iacov, să-l dea lor”.

CAP 31

Moisi pune pre Iisus, fiiul lui Navi, în locul său povățuitoriu. Scribe a doao leage și o dă preoților și bătrânilor să o ție, în anul a șeaptelea să o cetească norodului.

1.  i au sfârșit Moisi a grăi cuvintele acestea către toți fiii lui Israil.

2.  Au zis către ei: „De o sută și doaozeci de ani sânt eu astăzi, și mai mult nu pociu să întru și să ies (a), și Domnul au zis către mine:» «Nu vei trece Iordanul acesta».

3. Domnul Dumnezeuul tău, Cel ce merge înaintea feții tale, Acela va piarde neamurile acestea de la fața ta,\* și le vei moșteni pre eale, și Iisus, cel ce merge înaintea feții tale, precum au grăit Domnul.

4. Și va face Domnul Dumnezeuul tău lor cum au făcut lui Sion și lui Og, celor doi împărați ai amoreilor, carii era dincolo de Iordan, și pământul lor, cum i-au piedut pre ei.

5. Și după ce-i va da pre ei Domnul voao,\* să le faceți în ce chip v-am poruncit voao.

6. Îmbărbătează-te și te întăreaște, nu te teame, nici te spăriia, nici te îngrozi de fața lor, că Domnul Dumnezeuul tău, Cel ce merge înaintea ta, împreună cu tine, nu te va părăsi, nici te va lăsa”.

7. Și au chemat Moisi pre Iisus și i-au zis lui înaintea a tot Israilul:\* „Îmbărbătează-te și te întăreaște, că tu vei în-

2. (a) Adecă: să umbli.

\*Nume. 27, 23

[20, 12]

Sus

3, 27

Jos

34, 4

\*Nume

21, 24

\*Sus

7, 2

\*Isus N.

1, 7

3 Împăr.

2, 2

tra cu norodul acesta în pământul care S-au jurat Domnul părinților voștri să-l dea lor, și tu-l vei împărți lor cu soarte ca să-l moștenească.

8. Și Domnul, Cel ce împreună cu tine merge înainte, nu te va părăsi, nici te va lăsa, nici te va spăria”.

9. Și au scris Moisi toate cuvintele legii aceștia într-o carte și o au dat preoților, fiilor lui Levi, care poartă sicriul legii Domnului, și bătrânilor fiilor lui Israil.

10. Și le-au poruncit lor Moisi în zioa aceea, zicând: „După șapte ani, în vremea anului iertării, în sărbătoarea corturilor,

11. Când să va aduna tot Israilul să se areate înaintea Domnului Dumnezeu vostru, în locul care-l va aleage Domnul, să cetiți leagea aceasta înaintea a tot Israilul, la urechile lor,

12. Adunând norodul, pre bărbați și pre muieri, și pre nemearnicul cel din cetățile voastre, ca să auză și să învețe a să teame de Domnul Dumnezeu său, și, auzind, să facă toate cuvintele legii aceștia.

13. Și fiii lor carii nu știu vor auzi și vor învăța a să teame de Domnul Dumnezeu său în toate zilele, câte vor trăi ei pre pământul la care voi treaceți Iordanul să-l moșteniți”.

14. Și au zis Domnul cătră Moisi: „Iată, s-au apropiat zilele morții tale; chiiamă pre Iisus și stați la ușile cortului mărturiei, și voi porunci lui”. Și au mers Moisi și Iisus la cortul mărturiei, și au stătut la ușile cortului mărturiei.

15. Și s-au pogorât Domnul în stâlp de nor și au stătut la ușile cortului mărturiei, și au stătut stâlpul cel de nor la ușile cortului mărturiei.

16. Și au zis Domnul cătră Moisi: „Iată, tu vei dormi cu părinții tăi, și, sculându-să norodul acesta, va curvi după dumnezeii cei străini a pământului în care întră, și Mă vor părăsi pre Mine, și vor strica legătura Mea, carea am făcut cu ei.

17. Și Mă voiu mâniia cu iuțime asupra lor în zioa aceea, și voiu părăsi pre ei, și voiu întoarce fața Mea de cătră ei, și va fi mâncare de tot, și-l vor afla pre el reale multe și năcazuri, și va zice în zioa aceea: «Pentru că nu easte Domnul Dumnezeu meu întru mine m-au aflat realele acestea?»

18. Iară Eu, întorcând, voiu întoarce fața Mea de cătră ei în zioa aceea, pentru toate răutățile care au făcut, că s-au dus ei la dumnezăi străini.

19. Și acum, scrieți cuvintele cântării aceștia și învățați pre fiii lui Israil, și o băgați în gura lor, ca să fie Mie cântarea aceasta împotriva feții, mărturisând asupra fiilor lui Israil.

20. Că-i voiu băga pre ei în pământul cel bun, care M-am jurat părinților lor să le dau lor, pământ care curge lapte și miie, și vor mânca și, săturându-să, să vor umplea, și să vor întoarce la dumnezăi străini și vor sluji lor, și Mă vor mâniia pre Mine, și vor strica legătura Mea care o am pus lor.

21. Și va fi când vor afla pre ei reale multe și nevoi, va sta împotriva lor cântarea aceasta înaintea feții lor, mărturisind că nu să va uita din gura lor și din gura seminției lor, că Eu știu răutatea lor, câte vor face aici astăzi, mai înainte de ce-i voiu băga pre ei în pământul cel bun, care M-am jurat părinților lor”.

22. Și au scris Moisi cântarea aceasta în zioa aceea, și au învățat pre fiii lui Israil.

23. Și au poruncit Moisi lui Iisus, fiului lui Navi, și i-au zis lui: „Îmbărbătează-te și te întărește, că tu vei băga pre fiii lui Israil în pământul care S-au jurat lor Domnul, și El va fi cu tine”.

24. Și după ce au sfârșit Moisi a scrie toate cuvintele legii aceștia în carte, până în sfârșit,

25. Au poruncit leviților, celor ce poartă sicriul legii Domnului, zicând:

26. „Luați cartea legii aceștia și o puneți de latura sicriului legii Domnului Dumnezeu vostru, și să fie acolo mărturie asupra ta.

27. Că știu eu împotrivirea ta și cerbicea ta cea vârtoasă, că, încă viu fiind eu cu voi astăzi, împotrivnici ați fost lui Dumnezeu; cum, dară, nu veți fi după moartea mea?


28. Adunați la mine pre mai-marii neamurilor voastre și pre bătrânii voștri și pre judecătorii voștri și pre cărturarii voștri, ca să grăiesc la urechile lor toate cuvintele acestea și să puiu asupra lor mărturie ceriul și pământul.

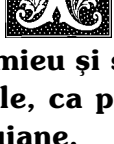
29. Că știu că după moartea mea veți face fărădeleage și vă veți abate de la calea carea am poruncit voao, și vă vor ajunge pre voi reale în zilele ceale de apoi, că veți face reale înaintea Domnului și-L veți mâniia cu lucrurile mâinilor voastre”.

30. Și au grăit Moisi la urechile a toată adunarea lui Israil cuvintele cântării aceștia, până la sfârșit:

## CAP 32

*A doao cântare a lui Moisi, cu carea aduce aminte facerile de bine a lui Dumnezeu și nemulțămirea norodului, cea de multe ori de la Dumnezeu pedepsită. Să poruncește lui Moisi să se suie în muntele Avarim, să vază Pământul Făgăduinții.*

1.,  a aminte, ceriule, și voiu grăi, și să auză pământul cuvintele din gura mea!

2.  Să așteapte ca ploaia răspunsul meu și să se pogoară ca roaoa graiurile mele, ca ploia pre troscot și ca roaoa pre buruiane.

3. Că numele Domnului am chemat. Dați mărire Dumnezeului nostru!

4. Dumnezeu, adevărate-s lucrurile Lui și toate căile Lui, judecați. Dumnezeu e credincios și nu easte nedreptate întru Dânsul, drept și cuvios e Domnul.

5. Greșit-au, nu sânt a Lui fiii cei cu prihană, neam întort și răzvrătit.

6. Au aceste Domnului răsplătiți? Acest norod e nebun și neînțelept. Au nu însuși Acesta, Părintele tău, te-au agonisit pre tine, și te-au făcut și te-au zidit?

\*Iov 8, 8 7.\* Aduceți-vă aminte de zilele veacului, socotiți anii neamului neamurilor, întrebă pre tatăl tău și va povesti ție, și pre cei bătrâni ai tăi și-ți vor spune ție.

8. Când au împărțit Cel Preaînalt neamurile, cum au sămănat pre fiii lui Adam, au pus hotarale neamurilor după numărul îngerilor lui Dumnezeu.

9. Și s-au făcut partea Domnului norodul Său, Iacov, funea moștenirii Sale, Israil.

10. L-au îndestulat pre el în pustie întru seate de ardere în pământ fără de apă, încungiu-ratu-l-au pre el și l-au învățat, și l-au păzit ca lumina ochiului.

11. Ca un vultur și-au acoperit cuibul Său, și spre puii Săi au dorit, întinzindu-și arepile Sale i-au priimit pre ei și i-au rădicat pre umerii Săi.

12. Domnul singur i-au povățuit pre ei, și nu era cu dânșii dumnezeu străin.

13. Suiu-i-au pre ei la vârtutea pământului, hrănit-i-au pre ei cu rodurile țarinilor, supt-au miiare din piază și untdelemn din piază vârtoasă.

14. Unt de vaci și lapte de oi cu grăsimea mieilor și a berbecilor, a fiilor de tauri și de țapi, cu grăsime din măduha grâului, și sânge de strugur au beut, vin.

15. Și au mâncat Iacov și s-au săturat, și s-au lăpădat de Cel Iubit. Îngroșeatu-s-au, îngrășeatu-s-au, lățitu-s-au și au părăsit pre Dumnezeu, Cel ce l-au făcut pre el, și s-au depărtat de la Dumnezeu, mântuitorul său.

16. «Mâniatu-M-au întru cei străini, întru urăciunile sale M-au amărât».

17. Jertvit-au dracilor și nu lui Dumnezeu, dumnezăilor pre carii nu i-au știut, noi și de curând au venit, pre carii nu i-au știut părinții lor.

18. Pre Dumnezeu, Cel ce te-au născut, ai părăsit și ai uitat pre Dumnezeu, Cel ce te hrănește.

19. Și au văzut Domnul și l-au părut rău, și S-au scârbit pentru mâniia fiilor Săi și a fezelor Sale.

20. Și au zis: «Întoarce-voiu fața Mea despre dânșii și voiu arăta ce va fi lor în zilele ceale de apoi, că neam întort easte, fii la carii nu easte credință într-înșii.

21. Ei M-au întărâtat pre Mine întru cel ce nu easte Dumnezeu, mâniatu-M-au întru ido-

lii săi,\* și Eu voiu întărâta pre ei întru cel ce nu e neam, întru neamul cel neînțelegătoriu voiu urghisi pre ei.

22. Că foc s-au aprins din mâniia Mea, arde-va până la iadul cel mai de jos, mânca-va pământul și rodurile lui, arde-va temeliile munților.

23. Aduna-voiu la ei reale, și săgețile Meale voiu sfârși întru dânșii.

24. Topindu-să de foame și de mâncarea pasărilor, și gârbovire nevindecată, dinți de fiară voiu trimite asupra lor, cu mâniia celor ce să târâsc pre pământ.

25. Din afară va sterpi pre ei sabiia și din cămări frica, tinărul cu fecioara, sugătoriul cu bătrânul ce stă lângă el».

26. Zis-am: «Râsipi-voiu pre ei și voiu face să înceteaze dintru oameni pomenirea lor».

27. Fără numai pentru mâniia vrăjmașilor, ca să nu-și lungească anii și ca să nu li să puie asupra protivnici, ca să nu zică: «Mâna voastră e înaltă, și nu Domnul au făcut aceste toate».

28. Că neam ce și-au pierdut sfatul easte, și nu easte întru dânșii știință.

29.\* Nu au gândit să înțeleagă, aceste toate să le ia în vremea cea viitoare.

30. Cum va goni unul o mie și doi vor goni zece mii, de nu i-ar fi dat Dumnezeu pre dânșii? Și Domnul i-au dat pre ei.

31. Că nu sânt dumnezeii lor ca Dumnezeul nostru, și vrăjmașii noștri sânt neînțelegători.

32. Că din via Sodomului easte via lor, și vița lor din Gomora, strugurul lor strugur de fiiare, poamă de amărăciune lor.

33. Mânie de bălaur e vinul lor și mânie de aspidă nevindecată.

34. Au, doară, nu, iată, aceste toate s-au adunat la Mine și s-au pecetluit în vistieriile Meale?

35.\* În zioa izbândirei voiu răsplăti, în vremea când va rătăci piciorul lor, că aproape easte zioa perirei lor și sânt de față ceale grăite voao.

36. Că va judeca Domnul pre norodul Său\* și spre slugile Sale Să va umili, că au văzut pre ei slăbănogiți și părăsiți în primejdii și neputincioși.

37. Și au zis Domnul:\* «Unde sânt dumnezeii spre carii au nădăjduit,

38. Cărora grăsimea jertvelor lor mâncați și beați vinul pomeanelor lor? Scoale-să și să vă ajute voao și să se facă voao acoperitori.

39. Vedeti, vedeti, că Eu sânt, și nu easte Dumnezeu afară de Mine:\* Eu voiu ucide și voiu face viu, bate-voiu și Eu voiu vindeca, și nu easte cine să scoată din mâinile Meale!

40. Că voiu rădica la ceriu mâna Mea, și Mă voiu jura pre dreapta Mea și voiu zice: 'Viu sânt Eu în veac!'

41. Că voiu ascuți ca fulgerul sabiia Mea, și va lua judecată mâna Mea, și voiu răsplă-

\*Isaiia [Ieremiia] 15, 14

Roma. 10, 19

\*Ierem. 9, 12

\*Sira 28, 1  
Roma. 12, 19

Evrei 10, 30  
\*2 Mac. 7, 6

\*Ierem. 2, 28

\*1 Împă. 2, 6

Tovie 13, 2  
Înțelep. 16, 13

15  
Iov 10, 7

ti pedeapsă vrăjmașilor, și celor ce Mă urăsc pre Mine voiu răsplăti.

42. Îmbăta-voiu săgețile Meale de sânge și sabiia Mea va mânca carne, din sângele celor răniți și din robime, din capetele boiarilor neamurilor».

\*2 Mac. 7, 6 43.\* Veseliți-vă, ceriurile, împreună cu El și să se închine Lui toți îngerii lui Dumnezeu. Veseliți-vă, neamuri, cu norodul Lui și să se întărească Lui toți fiii lui Dumnezeu, că sângelui fiilor Săi face izbândă. Și va izbândi, și va răsplăti pedeapsă vrăjmașilor, și celor ce-l urăsc pre El va răsplăti, și va curăți Domnul pământul norodului Său”.

44. Și au scris Moisi cântarea aceasta în zioa aceea, și au învățat pre fiii lui Israil.

45. Și au venit Moisi și au grăit toate cuvintele legii aceștia înaintea a tot norodul, el și Iisus, fiul lui Navi. Și au încetat Moisi a grăi cuvintele acestea la tot Israilul.

46. Și au zis cătră ei: „Luați aminte cu inima voastră la toate cuvintele acestea care le mărturisesc eu voao astăzi, ca să porunciți fiilor voștri să păzască și să facă toate cuvintele legii aceștia.

47. Că nu este acesta cuvânt deșert voao, că el este viața voastră, și pentru cuvântul acesta veți îndelunga zilele voastre pre pământul la care treaceți Iordanul să-l moșteniți”.

48. Și au grăit Domnul cătră Moisi în zioa aceea, zicând:

\*Nume. 27, 12 49.\* „Suie-te în muntele Avarim, acesta este muntele Navav (a), care este în pământul lui Moav, de cătră fața Ierihonului, și vezi pământul lui Hanaan, care-l dau Eu fiilor lui Israil moștenire,


\*Nume. 20, 25 33, 37 50. Și mori acolo în muntele în care te sui, și te adaoge la norodul tău,\* în ce chip au murit Aaron, fratele tău, în muntele Or, și s-au adaos la norodul său,

\*Nume. 20, 12 27, 14 51.\* Pentru că nu ați ascultat cuvântul Mieu întru fiii lui Israil, la Apa Pricii, în Cadis, în pustiiul Sin, pentru că nu M-ați sfințit pre Mine întru fiii lui Israil.

52. Că din față vei vedea pământul, iară acolo nu vei intra”.

### CAP 33

*Moisi blagoslovește ceale doaosprăzeace neamuri ale lui Israil mai înainte de ce moare, și mai înainte le spune ceale viitoare.*

1.  i aceasta este blagosloveniia cu carea Moisi, omul lui Dumnezeu, au blagoslovit pre fiii lui Israil, mai înainte de ce au murit.
2. Și au zis: „Domnul din Sinai au ve-

49. (a) În cea veachie nu să află: acesta este muntele Navav. 2. (a) În cea veachie este: cu zeci de mii de sfinți, în loc de Cadis. 13. (b) Cea veachie: ceasurile. Cea grecească, oron, în loc de rodurile. 14. (v) Aceasta o am

### CAP 32 ȘI 33

nit și S-au arătat noao din Seir, și au grăbit din muntele Faran cu zeci de mii (a) Cadis. De-a dreapta Lui, îngerii cu El.

3. Și au cruțat norodul Său,\* și toți cei sfințiți supt mâinile Tale, și aceștia supt Tine sânt. \*Înțele. 3, 1

4. Și au priimit din cuvintele Lui leagea carea o au poruncit noao Moisi, moștenire adunărilor lui Iacov. 5, 5

5. Și va fi întru cel iubit împărat, că s-au adunat boiarii noroadelor împreună cu neamurile lui Israil.

6. Să trăiască Ruvim și să nu moară, și Simeon să fie mult cu numărul”.

7. Și aceasta lui Iuda: „Ascultă, Doamne, glasul lui Iuda și vino la norodul lui, mâinile lui vor aleage lui și ajutoriu asupra vrăjmașilor vei fi”.

8. Și lui Levi au zis: „Dați lui Levi arătările lui și adevărului bărbatului celui cuvios, pre carele l-au ispitit cu ispitire și s-au prigonit asupra lui la apa prigonirei,

9. Cel ce zice tătâne-său și mumă-sa: «Nu te-am văzut» și pre frații săi nu i-au cunoscut, și pre fiii săi nu i-au știut, că au păzit cuvintele Tale și au ținut leagea Ta.

10. Arăta-vor îndreptările Tale lui Iacov și leagea Ta lui Israil; pune-vor tămâie întru mâniia Ta, pururea preste jertvenicul Tău.

11. Blagoslovește, Doamne, țăriia lui și lucrurile mâinilor lui le priimește. Frânge șealele vrăjmașilor lui, carii să scoală asupra lui, și cei ce-l urăsc pre el să nu să scoale”.

12. Și lui Veniamin au zis: „Iubit de Domnul, fără de frică va lăcui, și Dumnezeu umbrează preste dânsul în toate zilele și între umerii Lui au odihnit”.

13. Și lui Iosif au zis: „De la blagosloveniia Domnului pământul lui, din rodurile (b) ceriului și din roao și din adâncurile izvoarălor din jos,

14. Și din rodurile care soarele și luna le face să odrăslească, (v)

15. Din vârvurile munților celor de la început, și din vârvul dealurilor celor veacinice,

16. Și din rodul pământului și a plinirii lui, și ceale priimate\* celui ce s-au arătat în rug să vie pre capul lui Iosif și pre creștetul celui mărit întră frați. \*Ieșire 3, 12 [2]

17. Cel întâiu născut al taurului, frumseața lui, coarnele unicornului coarnele lui, cu acealea va împunge neamurile până la marginea pământului. Acestea sânt zecile de mii ale lui Efraim și acestea sânt miile lui Manasi”.

18. Și lui Zavulon au zis: „Veselește-te, Zavulone, întru ieșirea ta, și Isahar, întru

luat din cea jidovească și sirienească. În cea grecească și în cea veachie este: Și după ceasul rodurilor întoarcerii soarelui, și din adunările lunilor.

corturile tale.

19. Neamuri vor piiarde și veți chema acolo, și veți jertvi acolo jertva dreptății, că veți suga bogăția mării și negoțitoria celor ce lăcuiesc pre lângă mare”.

20. Și lui Gad au zis: „Bine e cuvântat cel ce lățește pre Gad. Ca un leu s-au odihnit, carele sfarmă brațul și capul.

21. Și au văzut începătura sa, că acolo s-au împărțit pământul boiarilor celor adunați împreună cu povățuitorii noroadelor. Dreptate au făcut Domnul și judecata sa cu Israil”.

22. Și lui Dan au zis: „Dan, puiu de leu, și va ieși din Vasan”.

23. Și lui Neftalim au zis: „Neftalim, sătura-re a celor priimate și sătul de blagoslovenie de la Domnul, marea și Liva va moșteni”.

24. Și lui Asir au zis: „Bindecuvântat este Asir de la fii și va fi priimit fraților săi. Întinge-va în untdelemn piciorul său.

25. Fier și aramă încălțăminte a lui va fi. Ca zilele tale, tăria ta.

26. Nu este ca Dumnezeu Celui Iubit, Cel ce să suie preste ceriu, ajutorul tău, și Cel de mare cuviință al tăriei (g).

27. Și te va acoperi începutul lui Dumnezeu și supt tăria brațurilor celor veacănice, și va goni de la fața ta pre vrăjmaș, zicând: «Piei!»


28. Și va lăcui Israil fără de frică, sângur pre pământul lui Iacov, cu grâu și cu vin, și ceriul ție nuorat de roao.

29. Fericit ești tu, Israile! Ce norod este asemenea ție mântuit de la Domnul? Cu pavăză te va acoperi ajutorul tău, și sabiia, mărirea ta. Și vor minți ție vrăjmașii tăi, și tu vei călca preste cerbicea lor”.

### CAP 34

*Moisi, după ce au văzut Pământul Făgăduinții, moare și să îngroapă de Dumnezeu într-ascuns, nimene văzind mormântul lui. Îl plânge norodul și în locul lui să rânduiaște Iisus a lui Navi. Să laudă Moisi pentru prietenia cu Dumnezeu și minunile ceale făcute printr-însul.*

26. (g) Aceaea tărie să întâleage aici, carea s-au zis

1\*  i s-au suit Moisi de la Aravotul lui Moav în muntele Navan, în vârful lui Fasga, care este spre fața Ierihonului. Și i-au arătat lui Domnul tot pământul lui Galaad, până la Dan,

2. Și tot pământul lui Neftalim, și tot pământul lui Efreim și a lui Manasi, și tot pământul lui Iuda, până la marea cea mai de pre urmă.

3. Și pustia, și ceale de primpregiurul Ierihonului, cetatea finichilor, până la Sigor.

4. Și au zis\* Domnul cătră Moisi: „Acesta este pământul pentru care M-am jurat lui Avraam și lui Isaac și lui Iacov, zicând: «Sămînții tale-l voiu da». Și l-am arătat ochilor tăi;\*\* iară acolo nu vei intra”.

5. Și au murit acolo Moisi, robul Domnului, în pământul lui Moav, după cum au zis Domnul.

6. Și l-au îngropat pre el în vale, în pământul lui Moav, aproape de casa lui Fogor, și nimene nu știe mormântul lui până în zioa aceasta.

7. Și era Moisi de o sută și doaozeci de ani când au murit; nu s-au întunecat ochii lui, nici s-au zbârcit buzele lui,

8. Și au plâns fiii lui Israil pre Moisi în Aravotul lui Moav, la Iordan, în preajma Ierihonului, treizeci de zile. Și s-au sfârșit zilele jealei plângerii lui Moisi.

9. Și Iisus, fiiul lui Navi, s-au umplut de duhul înțelepciunei, că au fost pus Moisi mâinile sale preste el, și l-au ascultat pre el fiii lui Israil, și au făcut precum au fost poruncit Domnul lui Moisi.

10. Și mai mult nu s-au sculat proroc în Israil ca Moisi, pre carele să-l fie cunoscut Domnul față la față,

11. Întru toate seamnele și minunile pentru care l-au trimis pre el Domnul să le facă în pământul Eghiptului, înaintea lui Faraon și a slugilor lui, și înaintea a tot pământul lui,

12. Și minunile ceale mari și mâna cea tare, care au făcut Moisi înaintea a tot Israilul.

\*Sus  
3, 27  
2 Maca.  
2, 4

\*Facer.  
12, 7  
13, 18

\*\* Sus  
3, 26  
31, 2

în Facere, cap 1, stih 6.

